

BULLETIN DE LA FERME



COOPÉRATION, CULTURE MARAÎCHÈRE
INDUSTRIE LAITIÈRE, ÉLEVAGE, AVICULTURE

PARAIT TOUS
LES JEUDIS

APICULTURE ET
INDUSTRIE
SUCRIÈRE

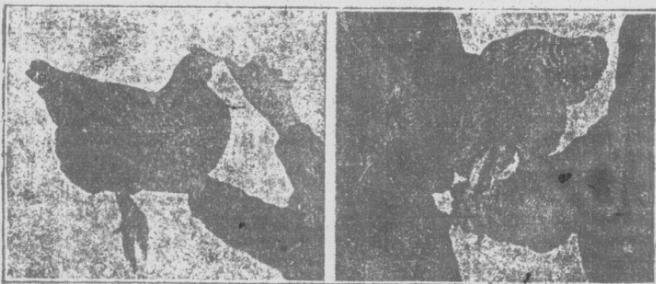
FONDÉ EN 1913
FOUNDED IN 1913

VOLUME XXIII, No 10

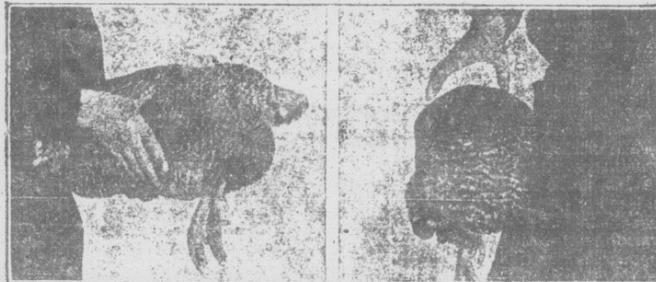
QUÉBEC

7 MARS 1935

Pourquoi les poussins Bray vivent, profitent, pondent et paient



Chaque poule Bray doit subir ces deux épreuves pour la rigueur. Elle doit avoir l'œil vif, brillant, bien sorti de la tête, tête large et plate avec beaucoup d'osure entre les yeux, le bec court et tort. La cuisse doit être forte, nette et plate, non pas, ronde ni "spongieuse".



Chaque poule doit subir l'épreuve de "constituer". Il doit y avoir de la largeur et de la profondeur dans la région du cœur. Le poulailler est mesuré de l'extrémité supérieure du dos jusqu'en avant du coude; la largeur de la partie la plus étroite du dos juste en arrière des ailes.



Les poules à être accouplées doivent subir deux épreuves pour la conformation du corps. Elles sont mesurées du cou à l'extrémité de la queue; il doit y avoir beaucoup d'ampleur entre les os pelviens et le bord du bec. Sans cette largeur de conformation aucune poule ne peut être une pouleuse et donner de gros œufs.



Ces gravures ne montrent qu'une partie de la vérité.

Faites venir notre catalogue et vous en apprendrez le reste.

Chaque reproducteur Bray est tenu de faire passer à ses poules un test de sang. Si le sang d'un quelconque contient la moindre trace de germes de Diarrhée blanche, il est immédiatement exclu de la basse-cour.

Les poules provenant de poules qui ont subi l'épreuve de sang... (text continues with details about the breeding process and health testing of the birds).



LES COUSSINS BRAY SONT LA SEULE COUVEUSE... (text describing the product)

BRAY CHICK HATCHERY

41 Ave. Clayburn, St. Catharines, Ont.
Autres adresses... (text providing contact information)

Nom... (text for ordering)

7

7

7

TROUBLES D'ESTOMAC

Pourquoi souffrir plus longtemps de douleurs d'estomac, lorsque les comprimés roses Canadiens de VON ont soulagé tant de personnes dans toute l'Amérique? Ce fameux remède reconstitue l'équilibre chimique dans l'estomac en neutralisant les excès de gaz efficacement. Employez-les contre les gaz, estomac acide, constipation, indigestion, brûlure d'estomac, ballonnement et autres maux douloureux causés par les suracidités gastriques. Nous possédons des milliers de témoignages de personnes qui en ont fait usage avec satisfaction. Ecrivez pour avoir notre brochure traitant des douleurs de l'estomac.

CANADIAN VON Co. 525C, Security Bldg., Windsor, Ont.

D'un mardi à l'autre

Le bilan de janvier du Canadien National accuse une augmentation de \$547,709 dans les recettes d'exploitation et de \$482,396 dans les dépenses d'exploitation par comparaison avec les chiffres de janvier 1934. Au cours du premier mois de l'année les recettes d'exploitation se sont élevées à \$12,110,286 et les dépenses d'exploitation à \$12,853,939, ce qui laisse un déficit net de \$743,653 que l'on compare à un déficit de \$808,966 en janvier 1934, soit une amélioration de \$65,313.

Voici un résumé du bilan de janvier:

	1935	1934	Augmentation
Recettes d'expl.	\$12,110,286	\$11,562,577	\$547,709
Dépenses d'expl.	12,853,939	12,371,543	482,396
Revenu net (Def.)	743,653	808,966 Am.	65,313

Pour remédier au chômage qui prend de jour en jour des proportions plus considérables, le gouvernement français fera aménager des camps de conservation forestière.

Des groupes de chômeurs seront employés à planter des arbres dans les ré-

gions forestières appauvries, particulièrement dans l'est et à la construction de chemins. Les camps seront aménagés et le programme mis à exécution dès que les Chambres auront voté les montants nécessaires, probablement cette semaine.

On emploiera à ce travail les hommes figurant sur les listes de chômage, qui contenaient la semaine dernière près de 500,000 hommes. On paiera un salaire nominal qui, dans la plupart des cas, sera remis aux familles des chômeurs.

Concours de ponte de l'Est de Québec

Semaine finissant le 27 février 1935.

Sous la direction de la Station Expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

Parquets—propriétaire et Race	Total Oeufs	Points à date
1. Taylor, S. G. L.B.C.S.	672	770.0
6. Cou. Co. Montmagny P.R.B.	459	469.6
7. Sta. Exp. Lennoxville	664	588.6
8. Sta. Exp. Kapuskasing	203	212.9
9. Sta. Exp. La Ferme	486	471.2
10. Sta. Exp. Ste-Anne	531	515.8
11. Sta. Exp. Ste-Anne	433	391.3
12. Sta. Exp. Ste-Anne	305	257.6
13. Sta. Exp. Ste-Anne	434	417.7
14. Slacer, Kenneth	503	499.6
15. Letendre J. W.	378	364.3
Total	5068	4958.8

Concours de ponte canadien

Semaine finissant le 17 février

Il n'y a que peu de changement à rapporter pour cette semaine si ce n'est que de nouveaux oiseaux ont montré de l'activité. La température a varié passablement, nous avons eu des journées où le mercure est descendu jusqu'à 17 sous zéro. Il n'y a que dans dix parquets où la ponte n'a pas atteint 50%. Le poids des œufs est excellent par ailleurs.

Cette semaine la race Plymouth Rock l'emporte sur les autres comme le lecteur le constatera au tableau des trois meilleurs parquets de la semaine.

Parquet	Points	Oeufs
4 R. B. A. J. Urquhart	58.9	50
25 L. B. F. C. Evans	53.6	48
23 L. B. P. Henrich	53.3	50

Les cinquième et sixième positions parmi les meilleurs parquets depuis le commencement de l'épreuve sont allées à de nouveaux groupes. L'alignement du 27 février est rapporté comme suit:

24 L. B. G. S. Taylor	843.4	808.1
25 " F. C. Evans	789.1	746
11 R. B. G. W. Grant	742.3	677
8 " K. Slacer	687.2	685
4 " A. J. Urquhart	649.2	570
30 L. B. A. E. Shank & Son	646.4	648

Les six vedettes du concours jusqu'à présent sont:

Pondeuse	Points	Oeufs
112 R. B. G. W. Grant	118.8	101
247 L. B. G. S. Taylor	116.4	102
114 R. B. G. W. Grant	108.9	93
111 R. B. G. W. Grant	107.1	92
113 R. B. G. W. Grant	105.1	99
115 R. B. G. W. Grant	104.1	112

16ème CONCOURS DE PONTE CANADIEN TENU A LA FERME EXPERIMENTALE A OTTAWA, ONT.

Parquets propriétaire et Race	Total Oeufs	Total Points
1. Sta. Exp. La Ferme P.R.B.	579	524.0
2. Sta. Exp. Kapuskasing	565	544.4
3. Sta. Exp. Kapuskasing	553	485.9
4. A. J. Urquhart	570	649.2
5. Frank Tesdale	343	374.2
6. Frank Tesdale	632	555.8
7. W. S. Hall	355	323.6
8. K. Slacer	685	687.2
9. J. H. Thompson	399	369.1
10. G. A. Robertson & Son	134	127.0
11. G. W. Grant	677	742.3
12. A. H. Dickinson	498	380.8
13. A. P. R. Dunlop W.B.	595	493.7
14. Fisher P. Farm	626	601.2
15. M. C. Wallace E.I.R.	651	590.6
16. M. C. H. Moore	476	432.5
17. Manor Farm	339	336.3
18. W. S. Hall L.B.	480	449.4
19. R. J. Steele	478	402.1
20. R. Haycock	298	269.5
21. Alex. McLean	308	242.5
22. Manor Farm	314	301.2
23. Philip Henrich	388	371.2
24. G. S. Taylor	808	843.4x
25. F. C. Evans	746	789.1
26. Reliable P. Farm	172	182.5
27. J. G. Tweedle	144	137.7
28. R. J. Penhall	647	654.7
29. M. Shantz & Sons	514	512.9
30. A. E. Shank & Son	315	274.7
31. Ferme Exp. Ottawa P.R.B.	648	646.4
32. Ferme Exp. Ottawa	647	654.7
33. Wm. Lapointe	507	452.3
34. R. J. Rene de Cotret	484	467.7
35. Jas M. Winter, Jr.	448	440.4
Total	16977	16448.4

Concours de ponte de l'Ouest de Québec

Semaine finissant le 27 février 1935.

Sous la direction de la Station Expérimentale, DOMINION DE LENNOXVILLE.

Parquets propriétaire et Race	Total Oeufs	Total Points
1. Riverside P. Farm L.B.C.S.	498	535.9
2. G. K. Campbell	414	395.7
3. Arthur Préfontaine	528	573.9
4. Antonio Dupuis	433	423.2
5. C. Drummond	466	463.0
6. Adélar Fortin	624	598.2
7. Couv. Coop. Marieville (J.-R. Careau)	495	502.1
8. W. M. Oliver	445	402.1
9. H. R. Drew P.R.B.	303	279.0
10. W. M. Oliver	490	540.8
11. L. A. Gnaedinger	493	515.6
12. Couvoir Co-opératif		
13. C. Ormstown W. W. Elliot (Taylor Bros)	678	805.1
14. S. C. Billings	447	481.6
15. C. R. Waldron	370	313.9
16. Mrs. Alex. MacKay	221	264.5
17. Mrs. L. H. Parker	468	496.9
18. Sta. Exp. La Ferme	214	204.4
19. Couv. Coop. Papineau (Etienne Rioux)	388	332.2
20. Riverside P. Farm L.B.C.S.	271	272.4
	279	307.9
Total	8535	8608.4

LE "BULLETIN DE LA FERME" est imprimé par "LE SOLEIL", Limitée, Coin St-Vallier et de la Couronne, Québec

Gagnants de prix à l'Exposition avicole provinciale à Montréal

(suite et fin)

Houdan Tachette

CLASSE 137.—J.-S. Walker, 1, 2, coq, 1, poule, 1, cochet, 3, poulette; H. Lush, 3, coq, 2, 3, poule, 2, 3, cochet; F. & J. Bellerby, 1, 2, poulette.

Faverolle, T. V.

CLASSE 140.—Mrs. A.-V. Gregson, 1, poule.

Old English Game

CLASSE 141.—A.-F. Showler, 3, coq, 2, poule, 1, 3, cochet, 1, 2, poulette; F. & J. Bellerby, 2, coq, 1, poule; H. Lush, 1, coq, 3, poule, 3, poulette; F. Wattier, 2, cochet, 4, poulette.

Modern Game

CLASSE 142.—E. Bellefeuille, 2, coq, F. & J. Bellerby, 3, coq, 3, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette; H. Lush, 1, coq, 1, 2, poule.

Game, A. O. V.

CLASSE 143.—B. Campbell, 3, coq; F. & J. Bellerby, 1, coq, 3, poule; H. Lush, 2, coq, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette; P. Snell, 1, poule.

Australops

CLASSE 147.—P. Depessimier, 1, 2, troupeau.

Minorque, T. V.

CLASSE 150.—Mrs. A. Neville, 1, 2, troupeau.

Cornish, T. V.

CLASSE 153.—C.-J. Wright, 1, 2, troupeau.

NAINES BANTAMS

Sebright Dorée

CLASSE 154.—J.-G. Carter, 1, 2, coq, 1, 2, poule, 2, poulette; Capt. J.-E. McMurray, 3, poule, 3, cochet; A. Robinson, 1, 2, cochet, 1, 3, poulette.

Sebright Argentée

CLASSE 155.—J.-G. Carter, 1, coq, 1, 2, poule, 1, 4, cochet, 3, poulette.

Noire, C. D.

CLASSE 156.—Capt. J.-E. McMurray, 3, coq, 3, poule, 1, 4, cochet, 3, poulette; Taylor Bros., 1, 2, coq, 1, 2, poule, 2, 3, cochet, 1, 2, 4, poulette.

Brahma Claire

CLASSE 157.—J.-G. Carter, 1, coq, 1, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 3, poulette; H. Lush, 2, 3, coq, 3, poule, 3, cochet, 2, poulette.

Brahma Foncée

CLASSE 158.—J.-G. Carter, 1, 2, coq, 1, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette.

Cochin Fauve

CLASSE 159.—Capt. J.-E. McMurray, 1, 3, coq, 1, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette; J.-G. Carter, 2, coq, 3, poule.

Cochin Perdrix

CLASSE 160.—J.-G. Carter, 2, coq, 1, 2, poule, 1, 2, poulette; H. Lush, 1, coq, 3, poule, 1, 2, cochet, 3, poulette.

Cochin Noir

CLASSE 161.—Capt. J.-E. McMurray, 2, 3, coq, 1, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette; J.-G. Carter, 1, coq, 3, 4, poule; A. Robinson, 4, coq, 3, cochet, 3, poulette.

Cochin Blanc

CLASSE 162.—H. Lush, 1, poule, 1, cochet, 1, poulette.

Japonaise Quene Noire

CLASSE 163.—Capt. J.-E. McMurray, 1, 2, coq, 1, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette; Mrs. A. Gregson, 3, coq, 3, poule, 3, cochet, 3, 4, poulette.

Japonaise, T. A. V.

CLASSE 164.—Mrs. A. Gregson, 2, coq, 3, poule, 3, poulette; H. Lush, 1, coq, 1, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette.

Millefleurs

CLASSE 166.—J.-G. Carter, 3, coq, 3, poule; H. Lush, 1, 2, coq, 1, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette; H. Abell, 3, cochet, 3, poulette.

Combattant Game

CLASSE 168.—Capt. J.-E. McMurray, 1, coq, 1, poule; H. Lush, 2, coq, 2, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette.

Combattant Berchen

CLASSE 169.—H. Lush, 1, coq, 1, 3, poule, 1, 2, cochet, 1, 2, poulette; F. & J. Bellerby, 2, poule.

Combattant, T. A. V.

CLASSE 170.—Capt. J.-E. McMurray, 1, coq, 2, poule, 1, cochet, 2, poulette; J.-C. Clément, 3, coq, 3, 4, poule; H. Lush, 2, coq, 1, poule, 2, cochet, 1, poulette.

ON RECOLTE CE QUE L'ON SEME

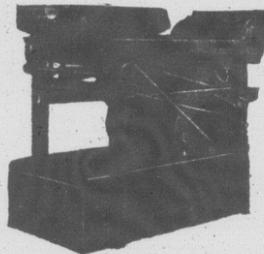
AUGMENTEZ le rendement de vos récoltes et, partant, vos revenus, en faisant usage d'un bon crible, soit à bras et à pouvoir.

Satisfaction garantie, prix modéré.

Ecrivez dès aujourd'hui.

LA FONDERIE DE PLESSISVILLE

Fondée en 1873 PLESSISVILLE -- Qué



NOUS METTONS A VOTRE DISPOSITION UN SERVICE D'IMPRESSION

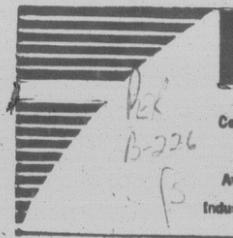
DES MIEUX OUTILLÉS DE LA VILLE

Nous pouvons exécuter tous genres d'impressions tels que:
Brochures—Rapports—Factures
Catalogues—En-têtes de Lettres
Circulaires—Enveloppes—Partures—Etc.—Etc.

GENS DE LA CAMPAGNE ET DE BUREAU
FAITES IMPRIMER
ou
"SOLEIL"
Nos prix sont bas
Demandez nos catalogues

LE SOLEIL LTEE

(Département de l'Imprimerie)



Volume XXIII—H

Une pensée par semaine

Si c'était votre pr... à qui le prêterie

Ottawa laissait en main dernière que le rêt sur l'argent prêté teurs en vertu de la loi cole fédéral serait q Il est question même paie aussi les frais tion de la Commission nement de Québec de tribuerait, pour sa taux de l'intérêt. Les de la province de Qué raient donc d'un tau le loyer de l'argent en

Mais qui bénéficier prunts? Tous les cu désireront emprunter tion? Voudriez-vous ainsi s'il s'agissait de argent?

En commentant c notre confrère disting Roy maintenant attar rédaction de "l'Action écrit les quelques lig

"En pratique pour tant d'un prêt à cons missaires se basent valeur de la ferme qu bilités de rembourser prunteur. Si une évaluée qu'à \$6,000, c priétaire en sort des nuels nets pour \$500, tera pas à lui mettre des charges financiè \$300.

Au contraire, on hé à un fermier dont la luée à \$10 ou \$12,000, tirer des revenus app ou \$400."

Les chiffres posés ic besoin de la preuve question de les discu sort pas moins de ce le cultivateur averti, à mettre en pratique tion de son domai ressources de la s mieux au bout de l'at titude de ce fait, le ris rieur.

Vous ne voudriez qu'il en soit autrem sait de placer vos prop

Ce qui précède reui que l'instruction es une bonne éducation si vous aimez mieux, conduisent à la réus joint une sage écon la base de tous les su

Ceux qui, chez nou à vulgariser l'enseig cole, travaillent dor leur. Ce sont eux à l'ouvrier des champ encore le plus stable au pilier de notre str mique, comme disen parient comme des nneilleures recettes p fermes productives

Leibniz, grand ph mand du XVIIe sièc "Donnez-moi l'inst changerai la face avant cent ans."

À Québec, nous son destes, nous avon de dire: "Ayons une bien instruite des ch fession et nous tran face de nos fermes, teurs triompheront difficultés, nous ne pour l'avenir de notre

LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE HEBDOMADAIRE POUR LA FERME ET LE FOYER RURAL

Coopération.
Élevage.
Agriculture.
Industrie laitière.

Association des Éleveurs de Bétail Holstein
Friesian (Section de la province de Québec).
Société des Éleveurs de Bovins Canadiens.

Volume XXIII—Henri Gagnon, Président

QUÉBEC 7 MARS 1935

Frs Fleury, Gérant—Numéro 10

Une pensée par semaine

Si c'était votre propre argent à qui le prêteriez-vous?

Ottawa laissait entendre la semaine dernière que le taux d'intérêt sur l'argent prêté aux cultivateurs en vertu de la loi du Prêt Agricole fédéral serait abaissé à 5%. Il est question même que le fédéral paie aussi les frais d'administration de la Commission. Le gouvernement de Québec de son côté contribuerait, pour sa part, 1 1/2% du taux de l'intérêt. Les emprunteurs de la province de Québec bénéficieraient donc d'un taux réduit pour le loyer de l'argent emprunté.

Mais qui bénéficiera de ces emprunts? Tous les cultivateurs qui désireront emprunter, sans exception? Voulez-vous qu'il en soit ainsi s'il s'agit de votre propre argent?

En commentant cette nouvelle, notre confrère distingué le Dr. L.-P. Roy maintenant attaché à la haute rédaction de "l'Action Catholique" écrit les quelques lignes suivantes:

"En pratique pour fixer le montant d'un prêt à consentir, les commissaires se basent moins sur la valeur de la ferme que sur les possibilités de remboursement de l'emprunteur. Si une terre n'est évaluée qu'à \$6,000, et que le propriétaire en sort des revenus annuels nets pour \$500.00, on n'hésitera pas à lui mettre sur les épaules des charges financières de \$250 à \$300.

Au contraire, on hésitera à prêter à un fermier dont la terre est évaluée à \$10 ou \$12,000 s'il ne peut en tirer des revenus supérieurs à \$300 ou \$400."

Les chiffres posés ici, sont pour le besoin de la preuve, il n'est pas question de les discuter. Il ne ressort pas moins de cet exposé, que le cultivateur averti, le plus habile à mettre en pratique dans l'exploitation de son domaine agricole les ressources de la science, boucle mieux au bout de l'année et constitue de ce fait, le risque le plus sérieux.

Vous ne voudriez sûrement pas qu'il en soit autrement s'il s'agit de placer vos propres économies.

Ce qui précède revient donc à dire que l'instruction en agriculture, une bonne éducation agricole, ou si vous aimez mieux, le savoir faire conduisent à la réussite, quand on y joint une sage économie qui est à la base de tous les succès.

Ceux qui, chez nous, se dévouent à vulgariser l'enseignement agricole, travaillent donc en profondeur. Ce sont eux qui procurent à l'ouvrier des champs, à l'élément encore le plus stable de la société, au pilier de notre structure économique, comme disent les gens qui parlent comme des gros livres, les meilleures recettes pour rendre nos fermes productives et payantes.

Leibniz, grand philosophe allemand du XVII^e siècle aurait dit: "Donnez-moi l'instruction, et je changerai la face de l'Europe avant cent ans."

À Québec, nous sommes plus modestes, nous avons pour habitude de dire: "Ayons une classe agricole bien instruite des choses de sa profession et nous transformerons la face de nos fermes, nos agriculteurs triompheront de toutes les difficultés, nous ne craignons pas pour l'avenir de notre agriculture".

F. F.

Commissions provinciales sur les engrais chimiques

LES commis voyageurs des compagnies d'engrais chimiques passent actuellement chez les cultivateurs pour solliciter des commandes d'engrais pour les différentes récoltes de la ferme.

Les cultivateurs en général apprécient la valeur des engrais chimiques judicieusement employés. Malheureusement, beaucoup d'entre eux ne sont pas suffisamment renseignés sur les besoins de leurs sols et de leurs récoltes pour choisir les espèces d'engrais susceptibles de leur donner le rapport le plus avantageux pour la mise de fonds. Pour combler cette lacune la plupart des ministères de l'agriculture des provinces canadiennes ont établi des "Conseils" ou "Commissions" qui se chargent d'étudier les nombreuses espèces d'engrais chimiques offertes en vente et font des recommandations relativement à l'analyse, à la formule et à la quantité d'engrais à appliquer, suivant les différences que présentent les espèces de récoltes et les types de sols. Ces recommandations sont publiées et les cultivateurs qui en tiennent compte réaliseront une économie considérable en n'achetant que ces engrais qui peuvent être les plus utiles dans les conditions où ils se trouvent.

La Division des semences du Ministère fédéral de l'Agriculture vient en aide aux conseils provinciaux d'engrais chimiques dans l'exécution de ce travail, qui a en vue l'intérêt des cultivateurs canadiens.

Pronostics encourageants pour notre première récolte

À l' chapitre des produits de l'érable, nous lisons dans "Situation agricole et prévisions 1935", le passage que nous reproduisons plus loin.

La situation est assez promettante et la Providence aidant, nos bons sucriers québécois devraient faire une excellente de sucre d'érable récolte, et nous leur souhaitons disposer avantageusement.

Nous avons dans la province de Québec deux catégories de producteurs de sucre, les producteurs libres ou individualistes si on nous permet l'expression, et les autres, ceux qui font partie de la Coopérative progressive des Producteurs de Sucre d'Érable pur.

Il serait désirable que les coopérateurs contrôlent cette production nationale. Quelles que soient les prévisions intéressantes qu'on nous rapporte, nous parions que les producteurs organisés se tireront d'affaire encore mieux que les sucriers isolés.

En attendant que naisse chez les premiers le désir de se grouper à leurs aînés dans la coopération, lisons ce que l'on espère de l'industrie du sucre d'érable, notre première récolte et industrie nationale et particulièrement considérable dans la province de Québec.

PRODUITS DE L'ÉRABLE

Les prévisions pour 1935 de l'industrie de l'érable sont plus brillantes qu'elles n'ont été depuis nombre d'années. La réduction des stocks de surplus s'est encore accentuée en ces trois dernières années à cause des faibles rendements obtenus depuis 1931 et l'on compte que ce surplus aura presque disparu au commencement de la saison des sucres de 1935 et que la nouvelle récolte, si elle n'est pas obligée d'entrer en concurrence avec le reliquat, devrait être l'objet d'une vive demande et obtenir de meilleurs prix que ceux de ces dernières années. L'étendue de cette amélioration, cependant, sera influencée dans une large mesure, par l'importance de la récolte aux États-Unis et la demande de sucre canadien dans ce pays.

La récolte de sirop et de sucre d'érable de 1934 exprimée en livres de sucre a été de 23,379,400 livres, contre une production de 18,408,000 livres en 1933 et une moyenne de dix ans de 26,816,000 livres. La valeur moyenne du sucre d'érable a été de 12 cents la livre et celle du sirop d'érable de \$1.34 le gallon. Les exportations des produits de l'érable vont principalement sur les États-Unis et pendant la période de cinq années de 1929-33 inclusivement elles ont été en moyenne de 6,443,281 livres par an. Ce chiffre représente environ 25 pour cent de la production, mais il est bien inférieur au chiffre d'autrefois. Le droit de 6 cents par livre sur le sucre et de 4 cents sur le sirop constitue un obstacle qui est évidemment la cause de cette diminution.

L'abondance de soleil et les pluies copieuses qui sont tombées l'été dernier ont sans doute fourni les conditions propices à l'emmagasinage de la sève dans les arbres et si nous ayons les nuits froides et les journées douces qui sont nécessaires pendant la saison du sucre, nous devrions avoir une récolte abondante en 1935.

Vieux temps, vieilles choses

Petite chronique agricole

Le mois consacré à la fabrication du sucre d'érable est terminé, et malgré les appréhensions et même les sinistres prédictions de certains faux-prophètes, la récolte a été des plus abondantes. On nous dit qu'à St-Jean-Port-Joli et l'Islet, bon nombre de cultivateurs ont atteint et dépassé le joli chiffre de 1000 à 1200 livres. Ici, à Ste-Anne, où les érablières sont moins considérables, on a généralement fait de 600 à 700 lbs. C'est un beau présage pour la seconde récolte.

Cette époque est généralement un temps de petites fêtes pleines de douceurs et de gaieté. On aime toujours à faire une ou deux visites aux SUCRIERS qui se montrent généralement bien affables et bien hospitaliers. Là, assis sur un bon lit de sapin, les gourmands donnent libre cours à leur appétit. Ils se DECAREMENT, comme on dit. Il faut avouer aussi que nos SUCRIERS sont tous habiles dans l'art culinaire, et qu'ils ont le grand talent de tenter leurs convives en exhibant à leurs yeux avides des mets bien doux au palais. Où trouver, en effet, quelque chose de plus ravissant et de plus délicieux qu'une belle CASOTTEE DE TIRE?

Cette fabrication du sucre coûte cher au cultivateur, c'est pour lui un temps de rudes fatigues. Pendant trois ou quatre semaines il est presque toujours sur pied; le jour il lui faut COURIR les érablières, transporter l'eau, CALER les casseaux, préparer le bois de chauffage; la nuit, veiller la plupart du temps pour faire bouillir. De plus, il n'a pas comme à la maison tout le confort désirable; son lit n'est pas très moelleux, et le froid qui s'introduit de tous côtés à travers les pièces disjointes de sa rustique demeure le fait souffrir le plus souvent. Parmi ceux qui le visitent pour s'amuser et se distraire, il s'en rencontre plusieurs qui sont loin de se douter de ses fatigues et de ses privations. Ils ne voient dans ce genre de vie que le beau côté, ce qui flatte le goût. Mais pour lui ces saveurs sucrées perdent vite leur prestige, il finit par n'en faire aucun cas.

La saison du sucre écoulée, notre laborieux et intelligent cultivateur ne se sépare pas de ses chers érablières sans que tout soit à l'ordre. Les casseaux sont soigneusement mis en CAGE, les COINS ramassés et mis en PILE, les vaisseaux bien nettoyés et placés dans un angle de la cabane. Il songe à l'année PROCHAINE. Quand il faudra recommencer les mêmes travaux, il trouvera tout ce qu'il lui faut à sa place; il sait par expérience, que de l'ordre et de la propreté naît l'économie. Il regagne satisfait le toit qui abrite sa famille, et se prépare aussitôt à commencer les travaux des champs.

(Extrait de la "Gazette des Campagnes", 7 mai 1868.)

LES exportations canadiennes de porcs à bacon en 1934 s'élèvent à \$19,000,000. On estime que les fermiers canadiens retirent de l'industrie du porc des revenus variant entre quatre-vingt-dix à cent millions de piastres. La part des cultivateurs de Québec pourrait être plus forte qu'elle l'est actuellement si l'on travaillait à rétablir l'équilibre entre la production laitière et celle du porc.

C'est dans la province de Québec, que se trouve le vrai cultivateur. Lorsque la mentalité de l'homme de Québec sera répandue dans tout le pays, la situation générale en sera sensiblement améliorée."

St. George Perley, aux Communes, parlant sur le projet Brédette d'établissement des fils de cultivateurs.

MARS 1935

Le Soleil entre au Bélier le 21, à 8 h. 18 m. du matin.
 N. L. le 4, à 9 h. 40 m. du soir. P. L. le 20, à minuit 31 m.
 P. Q. le 11, à 7 h. 30 m. du soir. D. Q. le 27, à 3 h. 51 m. du soir.
 Durant le mois de mars les jours croissent de 1 hr. 48 minutes.

Jours	FÊTES ET RÉBRIQUES	Soleil
8 Vend.	b Saint Jean de Dieu, Conf.	6 11 5 42
9 Sam.	b Sainte Françoise Romaine, Veuve.	6 9 5 43
10 DIM.	xl I du CAREME.	6 7 5 44
11 Lundi	xl De la fête.	6 5 5 46
12 Mardi	b Saint Grégoire I, Pape, Conf. Doct.	6 3 5 47
13 Merc.	xl QUATRE-TEMPS. De la fête.	6 1 5 49
14 Jeudi	xl De la fête.	6 0 5 50

Messe basse, quotidienne de requiem permise.
 La 2ème Couleur est pour la Solennité.

Pour le prix de quatre insertions vous pouvez annoncer SIX fois dans

"LE BULLETIN DE LA FERME" les animaux, œufs d'incubation, poussins, grain de semence, pommes de terre de semence, etc. que vous avez à vendre.

CETTE OFFRE SPÉCIALE POUR NOS ABONNÉS SEULEMENT.

Notes et Commentaires

EN janvier la production du beurre dans la province a fléchi de 12.1% par rapport à janvier 1934.

L'ANNÉE dernière il s'est produit au Canada, 533,000 tonnes de betteraves à sucre contre 457,000 tonnes l'année précédente.

LE beurre que le Commerce a payé aux producteurs meilleur marché que 19 sous l'été dernier est actuellement payé par le consommateur au détail 28 à 29c la livre. Qui profite de la différence?

LA Commission de révision des dettes de cultivateurs siégera de nouveau à Québec du 19 au 22 mars inclusivement sous la présidence de M. le juge Loranger avec les commissaires Albert Rioux et J.-S. Royer.

DIX-SEPT paroisses de la ville de Québec ont fondé leur comité respectif de colonisation. La Société diocésaine de Colonisation possède son bureau à Québec à 89 rue Ste-Anne; M. l'abbé Alphonse Morel, ancien curé de St-Eugène de l'Islet, en a la charge.

LE gouvernement fédéral a décidé d'accorder les octrois aux foires agricoles comme suit: expositions classe "A" octroi de \$5,000; classe "B" dans la province de Québec: \$2,500. Les octrois pour ces foires de la catégorie "B", dans les autres provinces est de \$3,000. Le gouvernement central, pour ce qui est de nos expositions québécoises, profite de la générosité du gouvernement de Québec à l'endroit de ces expositions en rognant ces octrois de \$500.

PEU de gens se rendent compte de la capacité des incubateurs commerciaux au Canada, que l'on estime à 8,000,000 ou 9,000,000 d'œufs. Ces incubateurs sont remplis au moins trois ou quatre fois pendant la saison, et ils absorbent au total au moins 36,000,000 d'œufs, soit l'équivalent de 100,000 caisses ou 220 wagons, qui sont retirés de la circulation tous les ans pour l'emploi dans ces incubateurs; ce chiffre ne comprend pas une grande quantité d'œufs employés dans les petits incubateurs et sous les poules du pays. C'est là un développement de ces dernières années, et comme le fait remarquer la Revue des œufs et des volailles du Ministère fédéral de l'Agriculture, il est fort possible que le retour d'une couvée de tous les incubateurs dans les voies générales du commerce à la fin des mois de mai et juin et au commencement de juillet ait plus d'effet, que l'on apprécie généralement sur le commerce à cette époque en causant un ralentissement et une situation irrégulière et en occasionnant une plus forte rentrée d'œufs dans les entrepôts en juillet.

Station expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

Lettre hebdomadaire aux cultivateurs

L'ORGE POUR L'ÉLEVAGE DES VOLAILLES

Depuis trois ans, on est à expérimenter sur la valeur de l'orge comme succédané au blé-d'Inde dans l'élevage des volailles. L'objectif de cette expérience est de savoir d'abord quel est le coût d'élevage d'un poussin et de connaître en même temps le coût comparatif d'élevage et la rapidité de développement jusqu'à l'âge de vingt-quatre semaines de deux groupes de poussins dont l'un est soigné à l'orge et l'autre au blé d'Inde.

DONNÉES SUR LA PROCÉDURE ET SUR L'ALIMENTATION.—Deux groupes égaux de poussins d'un jour, de variété Plymouth Rock Barré furent choisis; l'un recevait une alimentation à base de blé-d'Inde et l'autre à base d'orge. La disparition des poussins sous forme de mortalité ou autre était sous surveillance étroite et notée lorsqu'il y avait lieu ce qui a permis de procéder sur une base d'unités de jour par oiseau. Ainsi on a évité de porter au débit des morts la nourriture en réalité consommée par les survivants. Les poussins furent pesés à chaque semaine, la quantité de nourriture consommée sous forme de grain ou moulée fut de même enregistrée à toutes les semaines pour chacun des deux groupes. Pour connaître le coût d'élevage total des poussins on a tenu compte également de la quantité de combustible dépensée. A noter que la ration servie était normale c'est-à-dire une ration à poussins et qu'elle était absolument identique pour les deux groupes, sauf que l'une était à base de blé-d'Inde et l'autre à base d'orge.

UNE DES RAISONS DE L'EXPÉRIENCE. Ce n'était pas le but de cette Station

en entreprenant cette expérience et ce, ne l'est pas plus aujourd'hui de critiquer la valeur du blé d'Inde dans l'élevage des volailles, car le blé-d'Inde est reconnu comme un grain d'une haute valeur alimentaire pour les volailles et beaucoup apprécié de celles-ci. Ce que l'on avait en vue, par exemple, c'était d'expérimenter sur la valeur de l'orge afin de savoir si advenant que le blé-d'Inde atteigne un prix excessivement élevé l'on ne pourrait pas la lui substituer sans inconvénient. Ce serait un bon problème de résolu, parce que l'orge peut être produite sur nos fermes et sa culture rendrait nos cultivateurs et éleveurs plus indépendants du marché.

RÉSULTATS.—On a trouvé comme moyenne de trois ans, qu'il avait fallu 16.5 livres de moulée et 7.5 livres de grain pour rendre une poulette à l'âge de production, lorsque le mélange était à base de blé-d'Inde et que son augmentation en poids fut de 4.65 livres et le coût total d'élevage de 44 sous. Tandis qu'avec un mélange où l'orge remplaçait le blé-d'Inde il a fallu 17.7 livres de moulée et 7.3 livres de grain donnant un gain en poids de 4.59 livres avec un coût d'élevage de 44 sous. Le coût d'élevage, la rapidité dans le développement et le gain total furent sensiblement les mêmes.

CONCLUSION.—Il y a lieu de croire d'après ces chiffres, qu'il sera tout aussi profitable et facile de remplacer le blé-d'Inde par l'orge pour l'élevage des poussins. Cependant l'expérience ne compte que trois ans et l'on ne peut encore donner une conclusion finale.

Les résultats de quatre années d'opération du Couvoir Coopératif de Montmagny

Grâce à la bienveillance d'un ami de la cause avicole en cette province, nous avons l'avantage de publier un état bref mais très intéressant des opérations du Couvoir Coopératif de Montmagny, l'un des districts de notre province où l'aviculture a fait des progrès extraordinaires grâce au bel esprit de coopération qui caractérise les aviculteurs de ce district.

On a souvent parlé de l'éloquence des chiffres; ceux-ci n'ont besoin d'aucun commentaire additionnel pour démontrer les résultats merveilleux qu'il est possible d'atteindre lorsque l'on met nos efforts en commun pour triompher des difficultés, et que l'effort commun,

comme dans le cas qui nous occupe est dirigé prudemment et selon les principes véritables de la coopération.

Il n'est pas un promoteur de l'industrie avicole qui n'ait fait valoir l'importance de la ponte d'automne et d'hiver pour réaliser des bénéfices avec une basse-cour. Les membres du Couvoir Coopératif de Montmagny comme l'indique le tableau suivant fourni par le Notaire J.-C. Hébert, ont trouvé moyen d'obtenir pour une partie de leur production d'œufs, un prix encore plus élevé que les prix d'automne pour les œufs de marchés.

N'insistons pas davantage, voyons plutôt les chiffres:

Année	Total œufs	Poussins livrés	Percen- tage	Chargé par incubation	Moyennage	
					de poussins par douz.	Valeur œufs consommés
1931	45,530	29,956	61	03 et 04	0.82	0.17
1932	45,903	34,062	52	03 et 04	0.59	0.15
1933	62,034	44,062	55	02 1/2 et 03 1/2	0.48	0.14
1934	55,928	32,435	38	01 1/2 et 02 1/2	0.65	0.18

N.-B.—Les poussins qui sont mis de côté pour cause de disqualification, etc., ne sont pas compris dans ce pourcentage, qui ne comprend que les poussins bons à livrer. Renseignements fournis par le Notaire Hébert, gérant.

Notes et Commentaires

LES exportations de produits canadiens en janvier 1935 se sont élevées à \$43,902,000, dont \$17,529,000 pour les marchandises vendues aux Etats-Unis et \$16,611,000 au Royaume-Uni.

L'ÉLITE de la classe agricole devrait être plus forte dans la province de Québec. Il faudrait des chefs dans toutes les paroisses, dans tous les rangs. Vous, les éleveurs qui formez notre classe d'élite, vous devriez avoir de nombreux imitateurs. L'opinion publique n'est pas suffisamment formée dans la province. Les initiatives devraient naître dans vos rangs, et non de vos gouvernements" (M. J.-A. Grenier, sous-ministre, aux congrès des Éleveurs, à Québec).

IL n'est personne plus que moi-même qui ait autant de respect pour les cultivateurs de la province de Québec. Votre système de culture est toujours celui qui vous garantit les plus grandes chances de succès, et vous protège durant les années de mauvaises récoltes.

Vous avez aussi dans votre province les plus grands marchés du pays. Toutes les autres provinces les convoient, vous devez par conséquent travailler avec l'ambition de prendre avantage des grandes possibilités que vous offrent ces débouchés domestiques pour écouler les produits de vos cultures et d'industrie animale" (Le Dr. E. S. Archibald, directeur des fermes expérimentales du Canada, aux éleveurs en congrès à Québec).

LE Conseil Canadien d'Horticulture, qui représente 216 organisations horticoles ou apparentées à l'Horticulture au Canada, et qui compte plus de 85,000 membres, a discuté 47 questions importantes touchant l'industrie à sa treizième convention annuelle, tenue à Ottawa dernièrement.

Les officiers suivants ont été élus pour l'année courante:

- Président—W. J. Tawse, Secrétaire de la Société de Pomologie et d'Arboriculture de Québec. M. Tawse succède au Dr. W. E. Kendall, Windsor, N.-E.
- Vice-Président—Edward J. Atkins, Leamington, Ont., et Fred Lewis, Vernon, C.-B.
- Président du Bureau—E. B. Luke, Montréal.
- Président Honoraire—Paul A. Fisher, Burlington, Ont.
- Directeurs—V. B. Leonard, Kentville, N.-E.; Andrew McCallum, Winnipeg; Major M. V. McGuire, Vernon, C.-B.
- Présidents des Comités: Publicité—E. B. Luke.
- Enregistrement des Plantes M. B. Davis, Horticulteur du Dominion, Ottawa.
- Transports—Major McGuire.
- Marchés—W. B. Somerset, Toronto.
- Economie—W. H. Robertson, Victoria.
- Législation—Paul A. Fisher.

Un inconnu exploitation

La détermination du sexe d'œufs
 Sus aux cochets bats

Les Services d'un expert

Les inconnus sont nombreux en culture et dans l'élevage des œufs, aussi bien qu'en industrie avicole. La science vient aujourd'hui au secours des aviculteurs pour rendre moins bruyant le problème d'exploiter les œufs d'une façon plus profitable. La science étant parvenue à pouvoir déterminer le sexe des poussins dès la naissance, au sortir de l'incubation, il faut l'équation d'un inconnu, tout à l'avantage de nos cultivateurs.

En effet les journaux nous apprennent, samedi dernier que l'expert Godbout a retenu les services de l'expert M. Saichi Suzuki, pour la durée de la période d'incubation. L'expert venu au Canada avec cinq copains prendra ses quartiers à St-Félix de Valois où il exerce son pouvoir coopératif d'une capacité de 34,000 œufs. Puis au cours de son voyage M. Suzuki visitera nos grands centres d'Agriculture et les autres centres coopératifs pour y donner des conférences et y faire du travail pratique.

Ce système de déterminer le sexe des poussins dès leur naissance, qu'il soit efficace, se pratique avec succès en Angleterre, en Belgique, en France, en Australie, en Nouvelle-Zélande et aux Etats-Unis. On voudrait dire que les Couvoirs aviculteurs qui font le commerce de poussins d'un jour, pourvu qu'ils aient le système, pourront recevoir des commandes pour des poulettes à volonté, si l'acheteur l'exige.

Et il y aurait grand avantage à faire pour les raisons que tout le monde doit connaître. Nous en exposerons quelques-unes.

L'élevage des poulettes est un coup plus profitable que celui des œufs et c'est pourquoi beaucoup d'œufiers trouveront avantageux de déterminer le sexe des poussins dès l'incubation, afin de ne pas élever, et de garder les mâles en vue de la production d'œufs. Dans les conditions ordinaires ce n'est que lorsque les sujets ont atteint l'âge de quatre à six semaines qu'on peut déterminer leur sexe et s'en débarrasser des mâles. Entre-temps on a dépensé de l'argent pour nourrir des mâles qui chez certaines races ne peuvent pratiquement rien, et il a fallu vent eu à subir une plus forte perte parmi les poulettes du fait que l'on

Entièrement garantis



Exigez les produits COOPER

Poudre contre l'Hypodermose

Communément employée dans nos colonies

KEROL

Le désinfectant parfait

Demandez-les à votre marchand de pharmacien ou écrivez à

Canadian Co-operative Growers Limited

Toronto, Weston, Regina, Lethbridge

Un inconnu de moins dans l'exploitation de la basse-cour

La détermination du sexe des poussins à leur sortie de l'incubateur. — Sus aux cochets batailleurs et qui malmènent les poulettes!

Les Services d'un expert japonais retenus par l'hon. Godbout.

Les inconnus sont nombreux en agriculture et dans l'élevage des animaux aussi bien qu'en industrie avicole. La science vient aujourd'hui au secours des aviculteurs pour rendre moins aléatoire le problème d'exploiter la basse-cour d'une façon plus profitable; la science étant parvenue à pouvoir déterminer le sexe des poussins dès leur éclosion soit, au sortir de l'incubateur, réduit l'équation d'un inconnu, et c'est tout à l'avantage de nos cultivateurs.

En effet les journaux nous apprennent, samedi dernier, que l'hon. M. Godbout a retenu les services d'un expert, M. Saichi Suzuki, pour toute la durée de la période d'incubation. Cet expert venu au Canada avec cinq de ses copains prendra ses quartiers généraux à St-Félix de Valois où il existe un Couvoir coopératif d'une capacité de 34,000 œufs. Puis au cours de la saison M. Suzuki visitera nos grandes écoles d'Agriculture et les autres couvoirs coopératifs pour y donner des démonstrations et y faire du travail pratique.

Ce système de déterminer le sexe des poussins dès leur naissance, pourvu qu'il soit efficace, se pratique avec succès en Angleterre, en Belgique, en France, en Australie, en Nouvelle-Zélande et aux Etats-Unis depuis peu, voudrait dire que les Couvoirs et les aviculteurs qui font le commerce des poussins d'un jour, pourvu qu'ils adoptent le système, pourront remplir des commandes pour des poulettes exclusivement, si l'acheteur l'exige.

Et il y aurait grand avantage à le faire pour les raisons que tout éleveur doit connaître. Nous en exposerons quelques-unes.

L'élevage des poulettes est de beaucoup plus profitable que celui des coqs, et c'est pourquoi beaucoup d'aviculteurs trouveront avantageux de faire déterminer le sexe des poussins à la sortie de l'incubateur, afin de mettre de côté les sujets mâles que l'on ne veut pas élever, et de garder les sujets femelles en vue de la production des œufs. Dans les conditions ordinaires, ce n'est que lorsque les sujets ont atteint l'âge de quatre à six semaines que l'on peut déterminer leur sexe et se débarrasser des mâles. Entre-temps l'éleveur a dépensé de l'argent pour nourrir ces coqs qui chez certaines races ne rapportent pratiquement rien, et il a bien souvent eu à subir une plus forte mortalité parmi les poulettes du fait que les mâles,



M. SAICHI SUZAKI, expert japonais dans la détermination du sexe chez les poussins d'un jour dont les services ont été retenus par l'hon. Adélar Godbout.

naturellement plus robustes, plus batailleurs, accaparent la plus grande partie de la nourriture et, au besoin distribuent des coups de bec nuisibles à leurs compagnes. Le but de la détermination du sexe chez les poussins d'un jour est donc de réaliser une économie sous le rapport de la nourriture, du temps à consacrer au troupeau, de l'installation, et de prévenir une plus grande mortalité.

Il se trouvera sans doute parmi nos aviculteurs professionnels des éleveurs assez ambitieux pour acquérir la compétence nécessaire pour faire ce travail eux-mêmes plus tard, et faire profiter toutes les basses-cours de leurs connaissances dans ce domaine.

Le lecteur aimera sans doute connaître un peu d'histoire sur cette méthode japonaise et le travail que doivent fournir les étudiants avant de se qualifier comme experts. Les détails que nous tenons de M. Jos.-D. Barbeau, chef de la section avicole, au Département de l'Agriculture sont très intéressants:

"Ce fut le Dr. Kiyoshi Masui, de l'Université Impériale de Tokio" qui découvrit le moyen de déterminer le sexe d'un poussin au moment de l'éclosion, après de longues recherches de laboratoire, en 1927, mais ce ne fut qu'en 1930 qu'il fut généralisé et adapté à la pratique commerciale par le Dr Juro Hashimoto, professeur du Collège d'Agriculture de Miyazaki. Cette méthode prit immédiatement une grande extension dans l'Empire du Soleil Levant. Entre-temps, les recherches et expériences se poursuivent et l'on espère pouvoir, d'ici à une couple d'années, déterminer le sexe d'un embryon avant l'introduction des œufs dans l'incubateur.

"Les experts qualifiés à date au Japon ont dû travailler sur un million de poussins et plus avant d'obtenir leur certificat d'expert. Jusqu'à date, 200 étudiants seulement sur un total de 4,000 ont subi leur examen avec succès. L'enseignement est financé par la Chick

(suite à la page 97)

Il n'est pas sans intérêt de rappeler aux producteurs de pommes de terre quelques-uns des principes fondamentaux sans lesquels ils ne sauraient obtenir de cette culture, sinon des résultats élevés et très rémunérateurs, mais tout au moins des rendements satisfaisants et des tubercules complètement mûrs, par conséquent de bonne qualité.

Les fumures sont fonction de deux facteurs: tout d'abord des différentes variétés, puis de la nature et de la richesse du sol. Trop souvent, on néglige cette donnée et on ne considère que la plante lorsqu'on applique les engrais à cette culture.

Or les quantités d'engrais à répandre avant la culture de la pomme de terre sont susceptibles de varier considérablement, suivant la richesse initiale du sol, les cultures précédentes et les traitements qu'il a reçus; une terre maigre, très pauvre de nature, aura besoin de fumures massives et riches pour produire une récolte convenable, alors qu'une autre, particulièrement riche, se contentera de doses d'engrais peu élevées et moins riches en éléments fertilisants.

Les fumures sont toujours données pour des sols de richesse moyenne et il faut en tenir compte dans leur application aux cas particuliers. Je le répète, le cultivateur doit faire des essais afin de déterminer les quantités les plus avantageuses pour ses besoins particuliers. C'est ainsi qu'il trouvera s'il y a avantage à diminuer les quantités de tel ou tel élément fertilisant dans une formule donnée afin de récolter, peut-être pas le rendement le plus élevé, mais un plus fort pourcentage de tubercules No 1 tout en ayant des pommes de terre bien mûres et à pelure ferme.

L'importance prise au cours des huit dernières années par les engrais complémentaires ou chimiques, fait croire à un

très grand nombre de producteurs à et beaucoup d'amateurs, que leur emploi exclusif constitue un progrès et les amène à délaissier le fumier. A ce sujet, voici la conclusion d'une série d'expérience en cours depuis 1928 et conduites par Messieurs A. Demelon et G. Pichard de la Station Centrale d'Agronomie de Versailles. "Il est possible de remplacer complètement le fumier par les engrais minéraux pendant quelques années; mais le mode de fumure le plus recommandable est celui qui comporte un apport réduit de fumier avec un complément minéral repartit par fraction sur chaque culture et représentant environ la moitié des exportations d'éléments fertilisants par les récoltes".

L'emploi exclusif des engrais complémentaires ou chimiques est une grosse erreur, car le fumier et les engrais organiques de faibles richesses, mais qu'on apporte au sol en grosses quantités resteront toujours les engrais de base. Ils laissent dans le sol une masse importante d'humus ou terreau dont les heureux effets sont bien connus et ils agissent ainsi à la fois comme engrais et comme amendements humifères.

La fertilité du sol dépend en grande partie de la quantité d'humus qu'il contient et qui "doit se situer aux environs de 5% de la terre totale" pour assurer des récoltes abondantes et régulières.

Il ne faut pas craindre qu'une proportion élevée d'humus rende la terre acide; la réaction du sol a beaucoup moins d'importance ici et la pomme de terre se plat en sol d'une faible richesse en calcaire.

Le fumier bien décomposé doit occuper la première place parmi les engrais, malgré sa faible richesse en éléments fertilisants, on peut toujours l'appliquer avec avantage à la pomme de terre.

B. BARIBEAU.

Je ne marierais pas un "habitant"!

Par HENRI LACOURCIÈRE, B.S.A., District agronomique No 4

Ces paroles malveillantes les avez-vous déjà entendues? Oui, pour ma part. Et ce qu'il y a de plus révoltant, c'est que souvent, elles s'échappent des lèvres vermeilles de demoiselles qui, ayant déjà travaillé dans les villes, en reviennent toutes métamorphosées, aussi bien dans leurs toilettes que dans leurs idées. Ce ne serait pas gentil d'imposer mes opinions à ces demoiselles qui sont peut-être amoureuses d'un beau grand blond de la ville, surtout quand on sait que l'amour est enfant de Bohême et que sur les goûts il ne faut pas discuter.

Peu importe! Elles sont certainement de travers celles qui prétendent se déshonorer en unissant leur destinée à un habitant. Et oui, ça fait un ménage bien assorti quand les deux parties ont la même éducation et le même quotient d'intelligence.

Je ne marierais pas un habitant! Il faut trop travailler sur une terre; on est pris du matin au soir; pas moyen d'aller se promener et patati, patata, voilà les réflexions de celles qui n'ont pas la vocation agricole. Auront-elles davantage le talent de ne pas crever en ville? Pas toujours! Nombreux sont les exemples de gens qui, après avoir délaissé la ferme ancestrale pour les usines, ont empiré leur sort. Vieille histoire que celle dans laquelle on vante les avantages de la vie en campagne. Pas besoin d'y revenir longuement. Nos autorités sociales de

concert avec celles de l'Église, en prononçant le retour à la terre, ne manquent pas de signaler les bienfaits qu'elle procure à celles qui savent bien la cultiver.

Les habitants sont les rois de la terre, entend-on dire souvent! Belle métaphore qui convient à ceux qui ont la manie des discours. Par contre, ils oublient d'ajouter qu'ils ne sont pas les rois de la bourse. Mais trêve de pessimisme.

(suite à la page 97)

Heureux qu'il ait employé
ABSORBINE



La seule façon que les chevaux peuvent vous remercier de les avoir traités à l'Absorbine contre l'éparvin, les enflures, foulures, suros, courbes, et entorses, c'est de continuer à travailler quand même durant le traitement. Il n'y a rien comme Absorbine pour assouplir les muscles, enlever la douleur des tendons enflés, et réduire les enflures. Pas de boursoufflement ni de perte de poil. Antiseptique, \$2.50 la bouteille chez tous les pharmaciens.

W. F. Young, Inc., Lyman Bldg., Montréal.

ABSORBINE

inscriptions
SIX fois

LA FERME"
Incubation,
poussins, pom-
mes, etc. que

SPECIALÉ
DES SEULE-

commentaires

de produits cana-
der 1935 se sont éle-
22,000, dont \$17.-
marchandises vendues
16,511,000 au Roy-

classe agricole, de-
forte dans la proc-
ec. Il faudrait des
paroisses, dans tous
éleveurs qui formez
vous devriez avoir
teurs. L'opinion
affirmement formée
Les initiatives de-
nos rangs, et non de
(M. J.-A. Gre-
aux congrès des

plus que moi-même
de respect pour les
de la province de
me de culture est
us garantit les plus
accès, et vous pro-
ées de mauvaises

en votre province
és du pays. Toutes
es convoient, vous
nt travailler avec
re avantage des
ue vous offrent ces
es pour écoulés les
ares et d'industrie
E. S. Archibald,
expérimentales du
en congrès à Qué-

en d'Horticulture,
216 organisations
parentées à l'hor-
et qui compte plus
a discuté 47 ques-
chant l'industrie à
on annuelle, tenue
nt.

s ont été élus pour

se, Secrétaire de
logie et d'Arbori-
M. Tawse succède
ll, Windsor, N.-E.
ard J. Atkins, Le-
ed Lewis, Vernon,

u—E. B. Luke,

—Paul A. Fisher,

onard, Kentville,
Callum, Winnipeg;
ère, Vernon, C.-B.

Plantes M. B.
r du Dominion,

Guire,
ersert, Toronto.
bertson Victoria,
Fisher.

Entièrement garantis

COOPER PRODUCT

Fabriqués en Angleterre

Exigez les produits COOPER

Poudre contre l'Hypoderme

Communément employée dans nos campagnes

KEROL

Le désinfectant parfait

Demandez-les à votre marchand, votre pharmacien ou écrivez à

Canadian Co-operative Wool Growers Limited

Toronto, Weston, Regina, Lennoxville

De NOUVEAU

L'Ayrshire a prouvé que c'est l'une des races bovines laitières les plus populaires au Canada.

Malgré la dureté des temps, les enregistrements de bovins Ayrshire accusent une augmentation de 8½ pour cent en 1934—Non pas que le tarif d'enregistrement ait été réduit, il est resté ce qu'il était. L'effectif de l'Association a de même augmenté durant l'année, faisant de notre association la plus forte société d'éleveurs au pays, figurant dans les Annales Nationales.

La vache Ayrshire donne un lait de la plus haute qualité comparative aux aliments qu'elle consomme

—et nous ne déclarons pas ceci à peu près. Les rapports du Contrôle officiel (R.O.P.) indiquent préemptoirement que la vache Ayrshire est une productrice constante et profitable. Et la plupart des records de production sont faits au régime de deux traites par jour.

Cent cinquante-six certificats scellés d'or, d'argent et de bronze ont été émis au premier février en faveur des propriétaires de sujets ayant produit une certaine quantité de lait durant des périodes de lactation successive.

DIPLOMES A SCEAU EN OR—pour vaches ayant donné 100,000 lbs de lait et plus—7 certificats furent émis. Ces sept vaches ayant fait 60 records, soit une moyenne de 8 4/7 records par sujet.

DIPLOMES A SCEAU EN ARGENT—pour vaches ayant produit de 75,000 à 100,000 lbs de lait—19 certificats furent émis, représentant une moyenne de 6¼ records par animal.

DIPLOMES DE BRONZE—pour vaches ayant produit de 50,000 à 75,000 lbs de lait—130 diplômes ont été émis représentant pour chaque vache une moyenne de 5 ¼ records.

C'est une production constante qui paie et la vache Ayrshire est une PRODUCTRICE CONSTANTE

ASSOCIATION CANADIENNE DES ELEVEURS D'AYRSHIRES

505-6-18 rue Rideau, Ottawa, Ont.

La médecine vétérinaire

Par Dr J.-A.-E. BÉDARD, M. V.
Réponse aux consultations

Q. 1. L'automne dernier, je me suis acheté un bœuf pur-sang auquel j'ai donné de bons soins dans le but de l'engraisser. J'ai réussi à atteindre mon but, mais depuis quelque temps il refuse toute nourriture à part un peu de paille; il a beaucoup maigri. Pourriez-vous me dire ce que cela dépend?

2. J'ai aussi une vache qui a mal aux pattes depuis trois ans. Ce mal se fait sentir seulement dans l'été. L'hiver elle semble être assez bien. Pouvez-vous me dire ce que cela peut dépendre?

Rép. à J. T.—1. Le meilleur moyen de régulariser sa digestion est d'inclure dans la ration du charbon de bois écrasé.

2. Le mal de pattes de votre vache peut être dû à plusieurs causes; la pourriture de la corne, ou bien encore, à l'infection du bourbillon situé entre les 2 ergots.

Il vaudrait mieux faire examiner ces bêtes par un médecin vétérinaire.

Q. Nous avons une belle vache grasse qui doit mettre bas vers la fin de mars. Elle a les genoux enflés et bien sensibles et se lève comme un cheval. Voulez-vous m'indiquer sa maladie avec le traitement approprié?

Rép. à Fr. M.—Votre vache souffre de contusions aux genoux et le seul traitement que je puisse vous recommander sont les lavements bien chauds et les pansements humides pour en arriver à la ponction des dits abcès.

PETITES NOTES A RETENIR

Nous extra ons du rapport annuel des opérations de l'Association Canadienne des Eleveurs de bovins Ayrshire les quelques notes suivantes indiquant les progrès réalisés au cours de 1934, indice rassurant d'une amélioration des conditions agricoles.

Sur une diminution des revenus s'élevant à \$1,438.93, \$1,227.89 sont imputables au tarif réduit des enregistrements et des transferts.

Les enregistrements accusent une augmentation de 732 en 1934, soit 9,322 contre 8,590 l'année précédente.

Une diminution de 490 transferts est signalée soit 6,936 contre 7,420 en 1933.

La Société compte 1,775 membres ou 152 de plus qu'en 1933.

Les dépenses d'administration à \$32,391.16 pour l'année ont été réduites de \$602.62.

Les frais de publication de la revue mensuelle ont été plus élevés, étant donné la diminution du volume des annonces commerciales. D'autre part les frais de traduction ont été plus forts, ayant augmenté notablement la matière à lire française.

Les recettes totales s'élèvent à \$35,414.91 et les dépenses à \$32,391.16, laissant un excédent des recettes sur les déboursés de \$3,023.75.

L'actif net de l'Association déduction faite des comptes payables est de \$16,220.01.

Sur un total de 9322 enregistrements; 6936 transferts et 912 émissions de certificats, Québec figure avec 5190 enregistrements, 3968 transferts et 538 certificats. La contribution annuelle de ses membres à l'Association représente une somme de \$1,894.00. Ontario vient en second lieu avec 2880 enregistrements, 2204 transferts et 350 certificats et la contribution annuelle des membres s'élève à \$1,016.00.

Les octrois payés par l'Association aux clubs de Jeunes Eleveurs ont été de \$2,775.00 ou \$765, de plus qu'en 1933. Cette augmentation s'explique par le fait que les directeurs ont décidé au Congrès de 1934, de porter l'octroi à \$1.50 au lieu de \$1.00 pour chaque membre de club en règle. Les clubs de Jeunes Eleveurs de bovins Ayrshire de Québec ont reçu de la Société une somme globale de \$1,017.00, dont voici la répartition:

District Bedford.....	\$157.50
Howick Huntingdon.....	172.50
Laurentien.....	72.00
St-François.....	165.00
Richelieu.....	124.50
Rimouski.....	37.50
Est de Québec.....	100.50
Sud du St-Laurent.....	94.50
Rivière-du-Loup.....	33.00
Dorchester.....	39.00

Les octrois versés aux clubs de Jeunes de la province d'Ontario représentent un montant de \$699.

Cinquante-trois géniteurs mâles se sont qualifiés R.O.P. et 397 classé "A" à l'Enregistrement supérieur et 64 classé "AA" ce qui fait en tout 632 taureaux qualifiés R.O.P.

Un tableau comparatif des enregistre-

RACE AYRSHIRE

Qualification au livre d'or en février 1935

Le rapport du secrétaire vient de nous être communiqué. Nous y lisons que quatre-vingt-huit vaches et génisses ont terminé en février leur période de lactation sous contrôle officiel, dont 38 dans la division de 365 jours et 50 dans celle de 305 jours.

Il est également stipulé que vingt-six des trente-huit records complétés dans la division de 365 jours ont été faits sur le régime de deux traites par jour.

Les vedettes dans chaque classe pour la province de Québec figurent avec les records suivants:

Division 365 jours—Adulte.

Thorncroft Star Cherry, propriété de Ferme-Ecole provinciale de Deschambault, dont le régisseur est M. J. Stan. Chagnon, s'est qualifiée avec une production de lait de 14,208 livres titrant 4.19%, soit 596 lbs de gras.

Ste Anne Beauty 2ème, Station Expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière, 11,358 lbs de lait à 4.92% ou 559 lbs de gras.

Classe 4 ans—365 jours.

Fleur de Lis, appartenant à Josaphat Pouliot, La Durantaye, Qué., 15,862 lbs de lait à 4.22% ou 670 lbs de gras.

Laura, Alphonse Couturier, St-Louis du Ha! Ha!, Qué., 12,086 lbs de lait, à 4.65%—563 lbs de gras.

Classe 3 ans—365 jours.

Bois de la Roche Sprightly, W. W. Skinner, Senneville, Qué., 10,008 lbs de lait—392 lbs de gras.

Championne du Moulin—Isidore Gauthier & Fils, Chicoutimi, 9,833 lbs de lait ou 388 lbs de gras.

Classe 2 ans—365 jours.

Lillian R.—Alph. Couturier, St-Louis du Ha! Ha!—10,378 lbs de lait à 4.78% ou 497 lbs de gras.

Bois de la Roche Surprise—W. W. Skinner, Senneville, Qué., 10,032 lbs de lait à 4.22% ou 424 lbs de lait.

Classe Adulte—305 jours.

Ste Anne Fadette de Suprême—Station Expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière, 10,676 lbs de lait—379 lbs de gras.

Classe 3 ans.

Macdonald Florrie—College Macdonald, Qué., 8,646 lbs de lait—4.28%—370 lbs de gras.

Classe 2 ans.

Threave Lowely Lady—J. J. Joubert, St-Vincent de Paul, Qué., 10,385 lbs de lait, à 4.40%—457 lbs de gras.

Glen Elm Wild Daisy—Ecole d'Agriculture, Ste-Martine—11,116 lbs de lait, 4.39 lbs de gras.

Voire cheval TOUSSE-T-IL? Évitez le SOUFFLE. Donnez-lui ANTI-TOSSA, le meilleur remède connu. Par poste 85c. Pour toute autre maladie, consultation gratuite. Ecrivez-nous. The General Veterinary Drug, Ltd., Hull, Qué. Établie en 1899.

ments depuis 1926 à 1934 nous fait voir la progression de l'élevage de bovins Ayrshire. En 1926 Québec comptait 4021 sujets enregistrés. La plus grosse année pour les enregistrements fut 1928 avec 5910. Ce chiffre fut réduit à 4806 en 1931, pour augmenter graduellement depuis jusqu'à 5190 en 1934.

Les transferts n'ont pas suivi la même courbe. En 1926, il en était rapporté 3367, montèrent à 5089 en 1928, pour baisser à 3968 en 1934.

D'un mardi à l'autre

Les membres de la Législature provinciale ont été invités par l'hon. L. A. David, à visiter l'École des Beaux-Arts de Québec au cours de la semaine dernière.

Le ministre de la Voirie de Québec reliera Montréal à l'Abitibi par la route Senneterre-Mont-Laurier qui sera complétée au cours de 1935.

L'hon. Ernest Eapointe a remercié M. C. Cowan président du comité exécutif, sa démission comme président de la Société canadienne de la Société des Nations. M. Lapointe donne comme raison l'approche des élections fédérales et une accumulation de travail à la Chambre des Communes.

L'ancien président ne reste pas moins chaud partisan de cet organisme international auquel il continuera de donner son appui.

Le ministre de la Chasse, l'hon. J.-N. Francœur par une récente ordonnance restreint la période durant laquelle la chasse sera permise dans notre province. La saison de chasse du gros gibier, à l'avenir, sera établie comme suit: l'original, du 10 septembre au 30 novembre dans toute la partie de la province située au Nord du fleuve, et du 20 septembre au 30 novembre pour la partie de la province située au Sud du fleuve. Le caribou pourra être chassé du 20 septembre au 30 novembre.

Le département de la Voirie provinciale vient de publier une nouvelle carte routière de la province. Cette carte est bien prise de tous les automobilistes locaux mais surtout par les touristes étrangers.

Mme J.-J. Joubert, épouse du fondateur de la grande laiterie montréalaise du même nom est décédée le 25 février dernier.

Rosaire Bilodeau trouvé coupable du meurtre de cinq personnes dont quatre de sa famille, et condamné à mourir sur l'échafaud, porte sa cause en appel.

Le pont de l'île d'Orléans serait terminé en juillet prochain. La structure métallique est posée et il ne reste qu'à compléter la partie métallique du tablier central qui doit être suspendu.

L'évêque catholique de Berlin, Son Eminence Mgr Nicholas Bares est décédé subitement la semaine dernière à l'âge de 64 ans. Le défunt s'était constitué adversaire irréductible du néopaganisme allemand.

Neuville a été témoin d'un gros incendie qui a détruit une propriété appartenant à M. L.-P. Grenier maître de poste et menacé trois autres maisons du voisinage. Les pompiers volontaires eurent fort à faire pour sauver des flammes les propriétés voisines.

La propriété Grenier était sise en face de l'église.

Trois jeunes enfants de M. et Mme Médéric Lanthier de St-Emile, Cté Papineau ont péri dans les flammes au cours d'un incendie qui a détruit leur résidence.

Ces petits étaient âgés de 8, 6 et 4 ans. Le feu s'est déclaré alors que toute la famille était au repos. Les aboiements du chien ont réveillé les parents. Dès les flammes faisaient rage et les parents ne purent porter secours aux enfants déjà asphyxiés.



Méditation mathématique

La Crèche est un joli village bien situé, bien organisé, bien équipé, chauffage central, lective, laiterie communale, chemins et conduits: ministère, la profession, misère, le péché et l'abandon.

La population est de 50 parties comme suit: 50 reîtres, 3 internes, 8 gardes, 113 bonnes, 62 auxiliaires et 715 enfants.

Toutes les habitations et tous les services fonctionnent.

En une année, la Crèche a coûté à la province 1,786,35 \$.

Vous trouverez une maison pour pension de douze personnes, comprenant de nombreux lits, leur cœur les responsables.

Il y a de nombreux surveillants défendu de prélever sur le part du petit abandonné, tourné le dos. Il est sûr, tons trop souvent pour de la Providence est pour le mauvais riche: que s'aura refusé ses miettes ne l'étranger mais au fils d'œuvres?

Prenez maintenant le bilan, service des internes. C'est \$185,000. Or, de la Crèche étant soignée d'enfants, divisez le budget par 700 et vous aurez un chiffre étonnant de \$263, soit 72 sous par jour.

Voici donc où s'avère le miracle d'administration des vrais intéressés que les mères sont pauvres et les rares et louables exceptions. La nécessité de faire loi. Il s'agit pour la voir le reste de la grosse somme.

Un enfant sourd

Notre petit garçon de parfois des éruptions, écrit Monsieur H. K. E. den, Man. "Sur son petit corps des apparitions et s'éteignent; il souffrait au fonctionnement des différents remèdes se plaît s'aggraver. C'est commença à lui de ment du Novoro du l'espace de peu de temps disparurent. L'enfant j d'une bonne santé." bienfaisant effet sur le nation, cette médecine faite de plantes, aide à guer les impuretés et a robuste et sain. Ne d'ingrédients nuisibles sécurité le donner même aux bébés. Seul aux peuvent le fournir en avez pas dans écrivez à Dr. Peter F. Co., 2501 Washington St.

Livré exempt de douane.

Ardi à l'autre

de la Législature provin-
vités par l'hon. L.A.
l'École des Beaux-Arts
ours de la semaine des

de la Voirie de Québec
à l'Abitibi par la route
Laurier qui sera com-
1935.

Lapointe a rem-
président du co-
mission comme président
nadienne de la Société
Lapointe donne comme
e des élections fédérales
lation de travail à la
communes.

dent ne reste pas moins
de cet organisme inter-
il continuera de donner

de la Chasse, l'hon. J.-N.
ne récente ordonnance
odé durant laquelle la
ise dans notre province,
asse du gros gibier, à
able comme suit: l'ori-
embre au 30 novembre
artie de la province
fleuve, et du 20 sept-
mbre pour la partie de
ée au Sud du fleuve.
arra étre chassé du 20
novembre.

nt de la Voirie provin-
blie une nouvelle carte
ovince. Cette carte est
ous les automobilistes
tout par les touristes

bert, épouse du fonda-
de laiterie montréalais
st décédée le 25 février

au trouvé coupable du
personnes dont quatre
condamné à mourir
orte sa cause en ap-

de d'Orléans serait ter-
rochain. La structure
osée et il ne reste qu'à
ie métallique du tablier
tre suspendu.

ologique de Berlin, Sop
Nicholas Bares est
nt la semaine dernière
Le défunt s'était cons-
rréductible du néo-pa-

émoin d'un gros incen-
une propriété appart-
Grenier maître de poste
autres maisons du vois-
iers volontaires eurent
r sauver des flam-

Grenier était sise en
enfants de M. et Mme
de St-Emile, Cté Pa-
dans les flammes a-
die qui a détruit leur

nt âgés de 8, 6 et 4 ans,
aré alors que toute la
épôs. Les aboiement
aillé les parents. Dé-
ent rage et les parent
secours aux enfants

Chronique
de la Crèche

Méditation mathématique

La Crèche est un joli village moderne, bien situé, bien organisé; aqueduc, électricité, chauffage central, buanderie collective, laiterie commune, etc. Bien des chemins y conduisent: la vocation, le ministère, la profession, le métier, la misère, le péché et l'abandon.

La population est de 1070 âmes, réparties comme suit: 50 religieuses, 2 prêtres, 3 internes, 8 gardes, 17 employés, 113 bonnes, 62 auxiliaires, 100 patientes et 715 enfants.

Toutes les habitations sont occupées et tous les services fonctionnent à plein rendement.

En une année, la Crèche a reçu des parents naturels pour la pension des enfants \$1,786.35. Divisez par 700. Vous trouverez une moyenne de \$2.50 pour pension de douze mois. Il y a évidemment de nombreuses gens qui ne comprennent ni avec leur esprit ni avec leur cœur les responsabilités encourues. Il y a de nombreux pères qui pensent défendu de prélever sur leur superflu la part du petit abandonné auquel ils ont tourné le dos. Il est sûr que nous quêtions trop souvent pour des gens à l'aise. La Providence est pourtant sévère pour le mauvais riche: que sera-ce quand il aura refusé ses miettes non plus à Lazare l'étranger mais au fils de ses propres œuvres?

Prenez maintenant le chiffre total du bilan, service des intérêts compris. C'est \$185,000.00. Or, le vrai fardeau de la Crèche étant son accumulation d'enfants, divisez le montant de son budget par 700 et vous arrivez au chiffre étonnant de \$263, de coût annuel, soit 72 sous par jour.

Voici donc où s'avère le besoin d'un miracle d'administration. On n'a perçu des vrais intéressés que \$1,786. Les mères sont pauvres et les pères, sauf de rares et louables exceptions, sont sans cœur. La nécessité des circonstances fait loi. Il s'agit pour la Crèche de trouver le reste de la grosse somme.

Un enfant souffrant

"Notre petit garçon de cinq ans avait parfois des éruptions sur la peau," écrit Monsieur H. K. Hiebert, de Morden, Man. "Sur différentes parties de son petit corps des cloques humides apparaissaient et s'étendaient rapidement; il souffrait aussi du mauvais fonctionnement des intestins. Malgré différents remèdes sa condition semblait s'aggraver. C'est alors que nous commençâmes à lui donner régulièrement du Novoro du Dr Pierre et en l'espace de peu de temps les éruptions disparurent. L'enfant jouit maintenant d'une bonne santé." A cause de son bienfaisant effet sur le procédé d'élimination, cette médecine de confiance, faite de plantes, aide la nature à évacuer les impuretés et à édifier un corps robuste et sain. Ne contenant pas d'ingrédients nuisibles on peut en toute sécurité le donner aux enfants et même aux bébés. Seuls des agents loyaux peuvent le fournir mais si vous n'en avez pas dans votre voisinage écrivez à Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada.

Ne vous inquiétez pas de



vosre hernie!
Pourquoi vous tourmenter et souffrir plus longtemps avec votre hernie? Renseignez-vous au sujet de mon invention. Elle apporte aise, confort, et joie en traitant et soulageant des milliers de personnes atteintes d'hergies gênantes. Les Coussins à Air lesquels rassemblent et joignent les parties rompues comme un membre cassé. Pas d'opérations, pas d'usage de l'opium ou de la morphine. Durable et bon marché. Nous envoyons sur essai pour le prouver. Gare aux imitations. Ne sont pas vendus dans les magasins, ni par agents. Ecrivez aujourd'hui pour informations envoyées gratuitement dans une enveloppe unie scellée.
H. C. BROOKS, 339 State St., Marshall, Michigan

Les pouvoirs publics font leur part. Le Trésor provincial y va de 18 sous par jour par enfant, \$67,727. Le Trésor municipal, à son tour, paie 18 sous pour les enfants de provenance locale, \$15,462; Sherbrooke, \$1,110., et Rivière-du-Loup, \$995., font de même. En octrois spéciaux, le principal étant la participation à la dette de construction, l'Assistance publique verse encore \$21,000.

C'est donc en tout, des parents et des pouvoirs publics, \$108,000. de trouvées.

Le reste est affaire de sage économie, de perception, d'ingéniosité, de prières et de quêtes directes ou indirectes. Voyez cette liste de charités: Dames patronnesses, ville et banlieue, \$4,309.; Oeuvre des berceaux, (campagne) \$1124; Oeuvre du pain, quartier Belvédère, \$2152; Ouvroirs, \$2076.; Dons en nature estimés à \$722.; Dons en argent, \$5329.; Dons anonymes, \$1766.; Legs testamentaires, \$1427.; Concours de la voiture chiffrée, \$2500. Rentes viagères, \$15,500. (Les fractions de piastres ici sont omises).

La ferme locale, soigneusement exploitée, a rapporté, pour sa part, en produits de la ferme, légumes et lait principalement, \$18,459.

Et vous voyez cette liste de dépenses: Intérêts \$21,528.; chauffage, \$14,057.; électricité, \$5,293.; blanchissage, \$1240.; vestiaire des bonnes, \$2,860.; lingerie des enfants, \$5,077.; honoraires et gages, \$16,532.; pharmacie, \$2,815.; alimentation des enfants, \$19,126.; alimentation des adultes, \$20,587.; alimentation du bétail, \$7,959.

La Crèche depuis trente ans a rendu service à assez de familles que si chacune lui assurait dix piastres par année, elle pourrait facilement se passer des octrois de l'Assistance publique et des dons de la charité privée. Qu'au moins ceux qui le peuvent et sous la forme la mieux appropriée, acquittent leur dette.

En attendant le jour où la quête n'aura plus à suppléer l'abstention des pères en moyens, en attendant l'heureux âge où les méchants voudront réparer à leurs propres frais leurs pots cassés, vous, les bons, apitoyés sur les enfants des méchants, multipliez vos intelligentes et chrétiennes aumônes.

V. GERMAIN, ptre.

ADOPTIONS en 1935: 14.
AUMONES: Par courrier, \$5.; des visiteurs, \$55.25; fondation d'un berceau, \$100.; rente viagère, \$1,000.
ADMISSIONS à l'Hôpital en 1935: 67 patientes.

La Congrégation des RR. PP. Eudistes vient d'être plongée dans un grand deuil par la mort subite du révérend père Mathurin Johanno, supérieur général de la congrégation, survenue à Paris dernièrement.

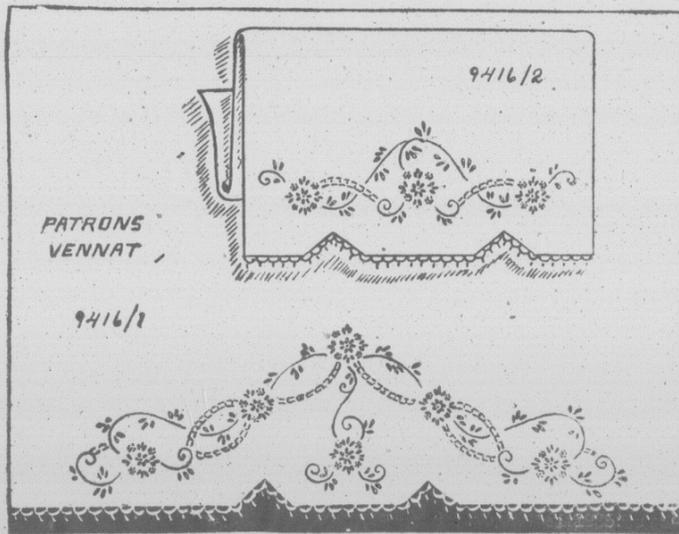
Restes de viandes

Lorsqu'on prépare les repas à la maison, spécialement pendant la saison des fêtes, on ne peut pas toujours empêcher qu'il y ait de gros restes de viandes. On devrait cependant bien se garder de jeter ces restes, car on peut en faire des plats sains et de bon goût, pourvu qu'on se donne un peu de peine. Les os des rôtis et des steaks devraient servir à faire de la soupe et du bouillon. Le reste des sauces peut être employé pour faire de la soupe. Voici quelques-uns des plats que l'on peut faire avec des restes de viandes: **Croquettes**—toute sorte de bœuf haché, une partie de purée de pommes de terre, ou du riz et des œufs, mélangé avec du jus de viande, du bouillon ou de la sauce blanche et frit dans de la graisse épaisse. **Hachis**—deux parties de viande, une partie de purée de pommes de terre. **Ragoût**—des restes de rôti de bœuf, du steak ou d'autres parties peuvent être employés dans les ragoûts au lieu de viande fraîche. On peut également couper la viande en petits morceaux et la faire réchauffer dans du jus de la sauce blanche. **Pâté de bœuf**—avec ragoût comme base, mettez la viande dans un plat qui va au four et recouvrez de biscuits coupés en morceaux d'un pouce environ de diamètre. **Hachis de viande sur pain grillé**—bœuf froid haché, faites chauffer dans le jus et servez sur des rôties. **Bœuf en escalope**—coupez le bœuf en cubes, mélangez avec le jus et mettez dans un plat qui va au four avec des couches alternatives de riz bouilli ou de farce. Recouvrez d'une chapelure de miettes de pain et faites rôti. **Pâté de bœuf**—même que le pâté de bœuf, sauf que le dessus est fait de purée de pommes de terre au lieu de biscuits.

La Banque Centrale du Canada commencera ses opérations le 11 mars, viendront d'annoncer les officiels. Une succursale a été ouverte à Montréal au No 200 rue St-Jacques ouest.

Encouragez nos Annonceurs

La broderie est un agréable passe-temps



No 9416—Délicieux dessin pour drap et Taie en broderie de couleur. Contrasts gros bleu, fleurs jaunes et roses. Feuillages verts.
Drap patron à tracer 20c, perforé 50c, au fer chaud 40c. Etampé 1 x 2 1/2 verges sur bon coton jaune 70c, sur coton blanc fini toile \$1.25. Drap, complet 2 x 2 1/2 verges sur coton jaune \$1.35, sur coton blanc \$2.25. Coton M.F.A. pour la broderie 20c.
Oreiller patron à tracer 18c, perforé 30c, au fer chaud 20c la paire. Etampé sur bon coton jaune la paire 65c, sur coton blanc Wabasco 95c. Coton M.F.A. 15c.
Album de Layette 15c. Catalogue Général de Broderie 20c.
Abonnez-vous à Notre Revue Mensuelle de Broderie et Musique 12c seulement par an.

BULLETIN DE LA FERME, Casier 183, St-Roch, Québec.

CE QUI MIT FIN A SES MIGRAINES

Prenait du Kruschen dans son café

Il ne pouvait comprendre pourquoi les migraines auxquelles il était sujet avaient cessé tout à coup. Sa femme lui en donna la raison et, tout de suite, il écrivit la lettre qui suit:

"Je suis âgé de 62 ans et, depuis l'âge de 10 ans, j'avais toujours été sujet à de violentes migraines. Mais il y a deux ans, ces maux de tête cessèrent pour une raison que j'ignorais. Aussi fus-je très surpris lorsqu'un jour ma femme m'apprit que durant tout ce temps elle avait mis des Sels Kruschen dans mon café. J'ai continué le régime et je vous avoue que je ne connais rien de mieux pour régler l'organisme". — J. T.

Les maux de tête sont presque toujours occasionnés par un estomac délabré et par l'accumulation de déchets nocifs qui empoisonnent le sang. Chassez ces poisons — empêchez-en la formation — et vous n'aurez plus à vous plaindre de migraines. Les Sels Kruschen produisent exactement ce résultat: leur effet est prompt et durable. Ils favorisent l'élimination complète et régulière des déchets nuisibles à la santé.

VIEIL OR, VIEUX BIJOUX

Joncs, Bagues, dents en or, pièces d'or, lingots, etc. Le plus haut prix payé, \$7.00 l'once pour 9 karats, \$8.00 pour 10 karats. Envoyez paquet par maille. Argent retourné de suite. Si vous n'acceptez pas le prix payé, paquet sera retourné, maille payée. Acheteur Canadien-Français. LA RAFFINERIE DE L'EST, 74, rue St-Joseph, Apt. 10, Québec.



GRATIS! GRATIS!

Magazine illustré mensuel consacré à la Broderie et à la musique, contenant les modèles les plus nouveaux, leçons sur les arts domestiques, dernières créations musicales et théâtrales, aussi diverses attractions.

Ce Magazine vous sera envoyé chaque mois pendant un an, sur réception de 12c pour payer les frais de poste. Ecrivez à:

RAOUL VENNAT
3770-3772 ST-DENIS
MONTREAL

Le Bulletin de la Ferme
 Revue Hebdomadaire
 CONSACRÉE AUX INTÉRÊTS DE LA FERME

Publiée par
 LE BULLETIN DE LA FERME (Limitée),
 Rédaction et administration
 Immeuble "Le Soleil" chambre 314
 Angle des rues St-Vallier et de la Couronne
 Québec.

TARIF des annonces:—20c la ligne;
 CLASSIFIÉE: 3 sous du mot, payable d'avance
 ABONNEMENT:—(Par année) strictement
 payable d'avance.
 CANADA, excepté cité de Québec..... \$1.00
 CITÉ de Québec et pays étrangers..... \$1.50

50c si payé directement au bureau par bons
 postaux dans les 30 jours qui suivent la
 date d'expiration.

Dames Demandées

DAMES DEMANDÉES pour couture légère
 chez elles. Bons salaires. Travail envoyé frais
 payés. National Manufacturing Co., Dépt. 34,
 Montréal. Nos 3 à 14 inc. x 56 D.

NOUS AVONS BESOIN DE FEMMES ayant
 une machine à coudre pour coudre pour nous chez
 elles. Rien à vendre. Tout ouvrage fait à la ma-
 chine. Écrivez à Ontario Neckwear Company,
 Dépt. 124, Toronto, 8, Ont.
 Nos 10, 11, 12, 13, x 501 M. P.

Hommes Demandés

AGENTS DEMANDÉS pour vendre des cravates
 de soie pour nous. Nous vous les vendons
 à un prix qui vous permet de réaliser 100% de
 commission. Écrivez aujourd'hui pour échantillon
 gratuit et détails. Ontario Neckwear Company,
 Dépt. 518, Toronto, 8, Ont.
 Nos 10, 11, 12, 13, x 021 M. P.

DIVERS

Grande Occasion

15 ves de Jolis coupons imprimés pour faire des
 robes pour \$2.85. Aussi linges de seconde main tel
 que robes, 35 sous, pantalons pour hommes \$0.60,
 manteaux pour défilé \$1.25, paletots de printemps
 pour hommes \$1.25, manteaux de printemps pour
 dames \$1.25. Colliers 1.50, chapeaux pour hommes
 \$0.60, Lames de safety new pal \$0.60 la douzaine.
 Agent demandé dans chaque paroisse. Très peu
 de capital requis. Demandes prix en cash. Postes
 à Frère, St-Zacharie, Beauce.
 No 6 J. N. O. — x 57

ARGENT A PRÊTER—Cultivateurs! Emprun-
 tez à 5% capitalisé, remboursable selon vos revenus.
 Avons aussi des acheteurs. "Crédit Immobilier"
 55, Notre-Dame-Ouest, Montréal.
 No 50—J. N. O., X06

A VENDRE, foin, grain, et paille par quantité de
 chara. Satisfaction garantie. J.-K. Fendles, St-
 Castin, C16 Yamaska, P. Q.
 No 37 J. N. O., x82

TOUT HOMME qui a eu une maladie des voies
 urinaires, si légèrement qu'il ait été atteint, si bien
 guéri qu'il paraît, si lointaine qu'en soit l'origine,
 doit faire l'expérience recommandée dans le traité
 prophylactique du Dr Prévost, intitulé: "Ce que tout
 homme doit savoir avant et pendant le mariage,
 envoyé gratuitement sous enveloppe fermée. Écrire
 à l'Institut de Prophylaxie, 3449 rue Hutchison,
 Montréal. No 50—J. N. O., X291

AYEZ TOUJOURS SOUS LA MAIN—Un de
 nos carnets d'aiguilles et commodes. Carnet com-
 prenant un assortiment de 50 aiguilles à coudre; 15
 à broder et 15 à repriser, 15c. carnet de 20 aiguilles
 à coudre et neuf à repriser, 80c. franco. Commandes
 sans délai à Comptoir National, 166 rue Marie-de-
 l'Incarnation, Québec. D.H.—J.N.O.

POUR RIRE—Donne secrets magiques avec
 nouveau catalogue Science-Magie; Farces, Attrapes,
 Surprises, Secrets. Psychologie, philosophie. Prix
 10c. Écrire: Hames, 389 Marie-Anne-Est,
 Montréal. Nos 7, 8, 9, 10, 11, 12.—P05

MIECHE A ENTAILLER "AMERICAN", 75c
 la douzaine \$7.50. Couloirs Pure Laine \$1.00, etc.
 Achetez! Sirop et Sucre de Choix. Léger Hardy,
 St-Basile, Qué. No 10—P96

CROCHETEUSE DE TAPIS—Travail soigné, rapi-
 de, satisfaction garantie, offert en cash. Neel
 Fortin, St-Fabien, C16 Rimouski.
 Nos 10, 11, 12 P33

ROUET \$6.95

Complet livré chez vous.—Profitez d'une occa-
 sion aussi exceptionnelle. Meilleur marché que
 toute autre machine du genre. Livré complet
 à votre station la plus rapprochée, fret payé.
 Argent doit accompagner commande. Satisfac-
 tion garantie. Comptoir National, 166 Marie-de-
 l'Incarnation, Québec. J. N. O.

Devenez detective

HOMMES ET JEUNES GENS. Apprenez la pro-
 fession de detective. Occasions de voyages. Bons
 salaires, profession honorable. Chances de recom-
 penses. Informations confidentielles. Adresses à
 Maurice Julien, B. P. 42, St-Roch, Québec.
 J.N.O.—x06

On demande à acheter

ACHETERAI plusieurs couples de rats musqués
 bon marché. N. G. Legault, St-François Station,
 C16 Terrebonne. No 10 P42

(suite à la page 99)

Je ne marierais pas un "Un inconnu de moins dans l'exploitation de la basse-cour"

(suite de la page 94)

miste! Nos cultivateurs sont les gens qui font face à la crise le plus courageusement. Si leur portefeuille n'est pas rempli à pleins, ils trouvent sur le "bien" de quoi se sustenter!

Je ne marierais pas un habitant! Est-ce un métier si méprisable? Non! Souvenons-nous qu'il n'y a pas de sots métiers, mais de sottes gens. Eh bien, celle qui ferait la moue sur un de nos bons fils de cultivateurs pourrait être jugée comme telle et rester sur le carreau, ce dont je me garde de lui souhaiter. Mais allons donc! Ils ne sont pas à rejeter ces gros gaillards du terroir. Ma foi, la belle qui en prend un, trouve un petit nid chaud, confortable et est assurée contre les infortunes des mauvais jours. Pas besoin de millions pour fonder un foyer. De l'amour, de l'ardeur au travail suffisent pour gagner honorablement sa vie. En campagne, il ne faut pas entrer en ménage avec de trop grandes ambitions! Une maison hygiénique, des meubles simples, un bon poêle à deux ponts, un rouet, un métier et plus tard un ber, voilà l'essentiel pour qu'un couple vive heureux.

Reconnaissons-le! Les ménages vraiment canadiens sont la force de la nation. Avec leurs nombreux enfants, sont-ils plus arriérés pour ça? Non. Ils peuvent jouir des principaux avantages de la ville sans en subir les inconvénients! En ville c'est un cauchemar quand arrive la fin du mois; il faut payer le loyer, l'épicerie, du coin, l'électricité, (au risque de se faire couper le courant), le téléphone, etc., tout autant d'item qui épargnent nos fils du sol.

Et le côté moral! Il est mieux sauvegardé, parce que là, les amusements étant plus honnêtes, n'affectent pas la santé au physique comme au moral. Toutefois, il ne faut pas dénigrer inutilement les gens des villes, car dans ces grands centres, il s'en trouve beaucoup qui ont à un très haut point le sens de l'honneur et du devoir. Mais il n'en demeure pas moins vrai que la campagne est l'endroit par excellence où l'esprit chrétien et le don de vivre avec simplicité sont le plus en vogue.

Je ne marierais pas un habitant! Mais c'est le plus beau titre de gloire qu'un homme puisse porter. Voici ce qu'en pense le juge Adjuvator Rivard: "Historiquement, dit-il, l'habitant, c'est le français qui a voulu s'enraciner dans la terre canadienne. L'habitant, c'est le vrai canadien, celui de qui est sortie la race, celui qui fait la patrie et qui la garde encore. A ce compte, serait un habitant, tout canadien qui aime profondément le sol de ses ancêtres et le met en valeur par les moyens dont il dispose. En vérité, est-il permis de rêver plus beau titre de gloire: passer avec raison pour un homme attaché de tout son être à la patrie? Il est par malheur trop vrai, que des déracinés et des parvenus de la ville se méprennent sur ceux qu'ils appellent des habitants, n'importe, nous sommes plus heureux qu'ils le sont, plus riches et plus sains, et comme en même temps nous sommes plus charitables ayons pitié d'eux plutôt que de les mépriser.

Voilà des paroles d'or. Elles font ressortir admirablement la noblesse de l'habitant. Puissent-elles convertir les "snobs" ou encore ces pédantes qui sous prétextes d'appartenir à l'aristocratie seraient porter à ridiculiser nos bons fils du sol.

A tout événement, souhaitons que les personnes de ce calibre trouvent dans ces lignes la pilule efficace pour se débarrasser de leur antipathie à l'endroit

Sexing Association of Japan qui, à son tour, est soutenue par le gouvernement japonais. Les étudiants, lorsque prend fin la période de l'apprentissage, doivent à l'association de \$3,000.00 à \$6,000.00 en frais de pension et coût des poussins utilisés dans la pratique. Cette somme est sensée être remboursée à l'association à même le salaire qu'ils gagneront dans la suite à titre d'experts. Une fois qualifié, un expert peut déterminer le sexe de 5,000 à 7,000 poussins par jour, et ce avec un pourcentage d'efficacité de 98 à 100 pour cent.

Il existe toutefois au Japon une association d'experts 100% spécialement formés pour le service d'outre-mer, et c'est l'un de ces experts qu'a retenu le ministère de l'agriculture de Québec dans la personne de M. Suzuki. Celui-ci accomplira son travail à raison d'une cent par poussin examiné, ce qui représentera une dépense minime pour les aviculteurs intéressés, quand l'on sait qu'en Angleterre et dans les autres pays qui pratiquent cette méthode, le coût de l'examen varie de 2 cents et demie à quatre cents.

Mais personne plus que les éleveurs de volailles, ceux qui paient la nourriture, soignent les sujets, entretiennent la basse-cour, sont mieux placés pour mesurer parfaitement l'importance de l'initiative que vient de prendre M. Godbout en prenant les moyens de vulgariser ce nouveau système dans nos établissements avicoles coopératifs, nos plus gros fournisseurs de poussins d'un jour, et ses conséquences dans l'avenir pour rendre l'exploitation des basses-cours plus économique et en augmenter les chances de succès.

C'est encore à la science que nous devons ce progrès chez nous.

F. F.

D'un mardi à l'autre

Une tempête effroyable a sévi sur l'Atlantique, une dizaine de navires ont été endommagés. On rapporte un naufrage, 6 noyés et 22 disparus.

Par un vote de 453 contre 124, la Chambre des députés française a approuvé le suffrage féminin et accordé aux femmes le droit de poser leurs candidatures à toutes les charges. Il reste au Sénat à approuver la mesure.

150,000 livres de beurre pur seraient quotidiennement dénaturées à Montréal et revendues comme beurre pur selon des représentations qui ont été faites à l'hon. premier ministre, M. L.-A. Taschereau, par des cultivateurs de la région. Le service de l'Industrie laitière du Département de l'Agriculture fera enquête immédiatement.

Chaque famille du pays est invitée à contribuer une piastre ou plus au fonds national organisé pour lutter contre la maladie du cancer. Les souscriptions pourront être adressées à la comtesse de Bessborough, Châtelaine de Rideau Hall, à Ottawa. Cette campagne que patronisent nos plus hautes autorités civiles durera soixante-six jours, elle commémorera le jubilé d'argent de Sa Majesté Georges V.

des habitants, qui, si humbles soient-ils, ont droit à notre respect, parce qu'ils demeurent toujours la base principale sur laquelle s'appuie l'avenir de notre nation.

UN FAIT

Ne vous est-il jamais arrivé d'être approché par un commerçant désireux de vous rendre le service de vous acheter vos animaux vivants?

Lorsque l'occasion vous en sera fournie ne manquez pas d'en profiter pour vous livrer à une petite étude des tactiques auxquelles aura recours ce personnage. Il y met une habileté, une dextérité, un doigté, capables de tromper parfois les plus avertis et les plus prudents.

Voici un cas qui nous a été rapporté tout dernièrement par un cultivateur de l'Assomption.

Le cultivateur en question venait de subir l'épreuve à la tuberculine et il se trouvait à avoir une demi-douzaine de vaches dont il fallait tirer un parti sans trop de retard. Mais le résultat des épreuves n'était pas plutôt connu que déjà un commerçant s'amenait chez notre cultivateur pour lui offrir ses services. C'était un de ses bons amis; il était venu pour lui donner une chance; il avait découvert, à Montréal, un endroit à lui tout seul, où il pouvait vendre ses animaux à des prix défiant toute comparaison; ce n'était pas deux ou trois piastres par tête qu'il lui paierait, mais bien quatre piastres et demie, et puis pas de danger d'en perdre par la condamnation; et, beau dommage, c'était payable tout de suite, pas besoin d'attendre une semaine pour le chèque. Tout cela était débité avec force beaux mots et assurance d'amitié et de désir de rendre service.

Il fit tant et si bien qu'il éveilla quelque doute chez le cultivateur qui se dit que si réellement cet homme était animé du seul désir de lui rendre service il montrait un empressement difficile à expliquer par la seule vertu de charité. Ce qui mit le clou à l'affaire fut une pointe qu'il lança contre la Coopérative et de ses chances de payer plus cher que lui.

Toujours est-il que le cultivateur garda ses animaux et le commerçant partit bredouille; le lendemain le cultivateur était à notre bureau et nous lui payions \$54.66 pour ses six vaches, soit un peu plus que le double de ce qui lui avait été offert. Inutile de décrire son plaisir.

Mais le comique de l'affaire, c'est qu'en sortant de notre bureau notre cultivateur se trouva nez à nez avec son fameux commerçant qui venait nous livrer une charge de vaches.

Vous vous imaginez un peu la binette que fit notre commerçant et l'exclamation du cultivateur: "Comment, ton fameux trou où tes animaux te rapportent tant, c'était la coopérative...?" et son chèque à la main, il lui fait un petit calcul dont le résultat net ne fit rien moins que l'affaire du commerçant.

Inutile de dire que ce commerçant n'est plus de nos expéditeurs, mais par contre le cultivateur et nombre de ses voisins nous reviennent maintenant régulièrement chaque fois qu'ils ont des animaux à vendre.

Il serait curieux de faire le compte des commerçants qui ont plus confiance (jugeons-les à leurs actes plutôt qu'à leurs paroles toutefois) en la coopérative que beaucoup de nos cultivateurs,

A. S.



Blédhin-Cheira... La cha-
 drée, blanche, nue et pauvre
 lule meublée d'un petit lit d'
 table, d'une chaise et du gran-
 de, de l'abbé Cimier, du gr-
 aré comme les pauvres
 étendus et plaintifs, et qui se
 lamenter sur sa croix:

—Encore du sang... encor
 Quand donc entendrez-vous
 Quand donc comprendrez-
 sacrifice?

Alors la prière d'Andrée,
 entraî et qu'enfin son jeune
 vait se détendre, montrer au
 son vrai masque et sa pein-
 d'Andrée, toujours la même,
 murait à genoux, de grosses l-
 ses yeux innocents et doulou-

—Mon Dieu, je comprend
 crifice, moi, puisque je vous
 sacrifice. Pour moi qui crois
 vous crains, faites, mon Di-
 méchants soient saisis d'effr-
 tour vous craignent. Fait
 égarés reviennent dans le dr-
 et passent le reste de leurs j-
 glorifier... Ainsi soit-il!

Alors, plus forte, elle rep-
 devoir, s'asseyait au chev-
 râlant, du typhique de
 nière nuit était proche, et, s-
 du danger, de la contagion,
 prenait la main brûlante et
 de longues heures dans la
 que le pauvre bougre, dos
 bouleversait les traits, pût c-
 délire à l'attachement d-
 d'une fiancée, d'une épouse,
 point l'atroce éloignement
 certains, fait plus effrayant
 soupir.

Un blessé civil en bas.
 Andrée, allez-y tout de suite
 la montée dans l'escalier. C-
 c'est trop étroit; je l'ai to-
 Guidez la civière.

—Qu'est-ce que c'est, ma-
 —Un civil!

La Sœur Blanche, ferme-
 ment autoritaire, allait et ven-
 sant surprise de cette modifi-
 l'on ose dire — à l'étiquette.
 était militaire et voilà qu'on
 un blessé sans uniforme!

Quelle que journaliste, su-
 descendant hâtivement
 le vit les aides robustes
 précaution devant elle. L'h-
 blait bien touché. Une bar-
 jours accentuait encore la liv-
 traits. Les yeux mi-clos, les
 désordre, il paraissait inco-
 gémissant qu'à peine à chaq-
 faible, mais inévitable, de
 La couverture ramenée jusq-
 laissait passer un faux col fr-
 de cravate, et voir ses bras
 des manches poussiéreuses
 marron.

Le chirurgien, mandé à
 diagnostiqua une légion so-

NERFS TREMBLANTS

Quand vos nerfs sont aig-
 nd vous ne pouvez sup-
 dit des enfants... quand to-
 vous faites est un fardeau.
 vous êtes irritable et mor-
 essayez le Composé Végétal
 E. Pinkham, 98 femmes sur 1
 en avoir bénéficié.

Il vous donnera le sur-
 nergie dont vous avez beso-
 vous semblera, de nouve-
 d'être vécue.

Ne retardez pas un se-
 recourez à ce remède qui
 lagera. Achetez-en une bo-
 jourd'hui, chez votre pharm-

LE COMPOSÉ VÉGÉTAL

Lydia E. Pink



NOTRE FEUILLETON
LE SACRIFICE D'ANDRÉE

Par ERNEST RICHARD

Publication autorisée par la Bonne Presse, Paris. Ceux de nos lecteurs qui désireraient prendre un abonnement à ces romans bi-mensuels n'ont qu'à envoyer 24 francs à "La Bonne Presse", 5, rue Bayard, Paris

Blédhin-Cheira... La chambre d'Andrée, blanche, nue et pauvre. Une cellule meublée d'un petit lit de fer, d'une table, d'une chaise et du grand Crucifix, de l'abbé Cimier, du grand Christ doré comme les pauvres coloniaux étendus et plaintifs, et qui semblait se lamenter sur sa croix:

— Encore du sang... encore la guerre! Quand donc entendrez-vous ma voix? Quand donc comprendrez-vous mon sacrifice?

Alors la prière d'Andrée, dès qu'elle entra et qu'enfin son jeune visage pouvait se détendre, montrer au Fils de Dieu son vrai masque et sa peine, la prière d'Andrée, toujours la même, elle la murmurait à genoux, de grosses larmes dans ses yeux innocents et douloureux.

— Mon Dieu, je comprends votre sacrifice, moi, puisque je vous offre mon sacrifice. Pour moi qui crois en vous et vous crains, faites, mon Dieu, que les méchants soient saisis d'effroi et à leur tour vous craignent. Faites que les égarés reviennent dans le droit chemin et passent le reste de leurs jours à vous glorifier... Ainsi soit-il!

Alors, plus forte, elle repartait vers le chevet, s'asseyait au chevet de l'armoire, du typhique dont la dernière nuit était proche, et, sans crainte du danger, de la contagion, de la mort, prenait la main brûlante et la gardait de longues heures dans la sienne afin que le pauvre bougre, dont l'agonie bouleversait les traits, pût croire en son délire à l'attouchement d'une sœur, d'une fiancée, d'une épouse, et ne sentit point l'atroce éloignement qui, pour certains, fait plus effrayant le dernier soupir.

Un blessé civil en bas. Ma petite Andrée, allez-y tout de suite. Surveillez la montée dans l'escalier. Réellement, c'est trop étroit; je l'ai toujours dit. Guidez la civière.

— Qu'est-ce que c'est, ma Sœur?

— Un civil!
La Sœur Blanche, ferme et doucement autoritaire, allait et venait, paraissant surprise de cette modification — si l'on ose dire — à l'étiquette. Son hôpital était militaire et voilà qu'on lui amenait un blessé sans uniforme!

Quelque journaliste, supposait-elle descendant hâtivement. Elle vit les aides robustes passer avec précaution devant elle. L'homme semblait bien touché. Une barbe de trois jours accentuait encore la lividité de ses traits. Les yeux mi-clos, les cheveux en désordre, il paraissait inconscient, ne gémissant qu'à peine à chaque secousse faible, mais inévitable, des porteurs. La couverture ramenée jusqu'à son cou laissait passer un faux col fripé, un bout de cravate, et voir ses bras recouverts des manches poussiéreuses d'un veston marron.

Le chirurgien, mandé sans retard, diagnostiqua une lésion sous l'épaule

droite consécutive à un coup de feu tiré de près.

— Grave? demanda la Sœur Blanche.

— Il fit la moue professionnelle:

— On ne peut pas savoir! Certes, la balle est ressortie d'elle-même; mais a-t-elle traversé profondément? Tout est là.

De nouveau, il plissa la bouche avec une expression préoccupée:

— Je reviendrai. Je vais, dès à présent, faire une piqûre. Il lui faut du calme. Qu'il ne s'agite pas, ne parle pas. Comme il n'y a pas eu hémorragie, je ne pense pas que ce soit désespéré.

Maintenant, lavé, douillettement couché, le blessé semblait plus aisément identifiable.

— Mais il est tout jeune! remarqua une religieuse. 23 ou 24 ans au plus. Pas militaire... Qu'est-ce que cela peut vouloir dire?

Les heures passèrent. Comme le soleil déclinait et que le chirurgien, revenu, déclarait que l'état se maintenait bon, le blessé commença de s'agiter.

— Allons, bien! Faut-il rappeler le major? s'inquiéta Andrée.

La Sœur de garde observa:

— Rien d'anormal à ce qu'un blessé fasse de la température à la fin de la journée. Donnez-lui sa potion. Ensuite, vous le surveillerez, puisque c'est votre tour.

Andrée, restée seule avec le blessé dans la petite pièce, lui administra, non sans peine, une cuillerée de calmant. Il refusait avec un geste nerveux et se déroba aux gestes de la jeune fille. Enfin, à force de patientes exhortations, elle parvint à le faire boire et attendit qu'il s'assoupit. Il dormait mal, se retournait sans cesse, prononçant à mots entrecoupés des phrases où revenait à chaque instant:

— Lui aussi... il devrait faire comme moi... faire comme moi... Quand on n'a qu'une parole.

Tout à coup, elle tressaillit. Le blessé disait nettement:

— Rosel! mon vieux Jean... toi qui étais si bon soldat, te souviens-tu? Ah! Ah!... Tu croyais être... tu croyais être un bon soldat... Je t'ai changé, moi, dis? Rosel... Ah! Ah!... Le soldat Jean Rosel! Rosel!...

Il eut un rire heurté de fièvreux, puis se tut un moment. Le cœur d'Andrée battait à coups si précipités qu'elle les entendait marteler sa poitrine. Elle attendit que le malade parlât encore, se demandant quel mystère planait sur elle, sur cette rencontre d'une petite infirmière exilée et d'un inconnu qui prononçait un nom familial, un nom cher, le nom de Jean, pour qui elle était là pour le retour de qui elle s'était sacrifiée! Elle attendit, haletante, mais, à part des mots sans suite, quelques réflexions mystérieuses ou puériles, le blessé ne prononça plus rien qui l'intéressât. A la longue, il s'assoupit.

Quelques heures plus tard, la Sœur Marthe vint la relever, et Andrée, plus brisée d'émotion, d'anxiété, que de fatigue, alla se recueillir dans sa modeste chambre où sa première pensée, une fois de plus, fut pour le grand Crucifix auquel elle demandait confort. Dire ce que fut sa nuit est superflu. Elle dormit à peine et son sommeil fut plus agité, plus peuplé de cauchemars que celui de l'inconnu. "Demain, songeait-elle, il ira mieux, alors, je l'interrogerai, il me renseignera..." Mais cette pensée ne suffisait pas à calmer son angoisse. Que lui dirait l'inconnu? Et à cette question redoutable elle frissonnait, se sentait glacée.

Dès la pointe de l'aube, elle pénétra dans la chambre du blessé, imprégnée d'une complexe senteur pharmaceutique dès avant le seuil.

— Déjà! Quel dévouement! remarqua tout bas la Sœur de garde.

Andrée, aussitôt, interrogea sur le même ton:

— Comment va-t-il? Mieux?

La religieuse montra un visage soucieux. Elle secoua la tête:

— Guère. Je ne suis pas rassurée.

Elle se tut un instant:

— Le pauvre petit! ajouta-t-elle.

Andrée jeta un regard sur le visage exsangue du blessé dont l'immobilité de mauvais augure contrastait avec son agitation de la veille. Elle écouta sa respiration courte, saccadée, puis dévisagea la Sœur, les yeux brillants, le ton décidé:

— Il ne faut pas qu'il meure, ma Sœur. J'ai prié le bon Dieu pour qu'il vive, afin de pouvoir me confier une chose de la plus haute importance. Dieu l'a mis sur mon chemin, il m'appartient de l'arracher à la mort, ma Sœur.

Et comme la religieuse la considérait avec un étonnement mêlé d'inquiétude, elle eut un doux sourire pour masquer son angoisse:

— Je vous dirai pourquoi plus tard, ma Sœur, je vous dirai... Patience.

Durant trois jours, ce fut un véritable combat contre la mort, on pourrait dire contre le destin même! A chacune de leurs visites, les médecins militaires déclarèrent, de plus en plus convaincus, c'est-à-dire de plus en plus laconiques, que le pauvre diable n'avait qu'une chance sur cent d'en réchapper. La température atteignait parfois une hauteur affolante. Brusquement, c'était le cœur qui faiblissait, puis repartait pour battre bientôt la chamade.

Le chirurgien avouait:

— Il a la jeunesse, bien sûr, et c'est beaucoup. Mais c'est aussi bien peu. Nous reviendrons ce soir... si ce n'est pas trop tard.

Mais Andrée leur répondait sans se laisser abattre:

Edwardsburg

CROWN BRAND
Le Premier
LE SIROP DE MAÏS

"LE CÉLÈBRE ALIMENT
PRODUCTEUR
D'ÉNERGIE"

Un Produit de THE CANADA STARCH CO. LIMITED

Ecoutez l'émission "SYRUP SYMPHONIES" diffusée le Lundi de 8 à 8.30 p.m.

**A MOINS QUE
LES TEINTURES
SOIENT CLAIRES
ET LAVABLES...**

*les plus belles
étoffes
domestiques
seront gâtées!*



C'est quand une étoffe de confection domestique est terminée et qu'elle a été transformée en vêtements, que l'on comprend l'importance du rôle des teintures. Si les couleurs sont ternes ou se déteignent, le plus beau travail de tissage aura été fait en vain. Soyez donc particulière au sujet de vos teintures—choisissez les couleurs DY-O-LA, celles que les tisseuses les plus réputées emploient depuis plus de 30 ans. Ce sont des teintures à l'aniline, identiques à celles utilisées dans les grandes filatures. Elles sont fortes, se dissolvent complètement, donnent des teintes qui se lavent à la perfection. Les teintures DY-O-LA se recommandent pour les tapis, rideaux, carpettes et vêtements. Prix, 10c. Demandez la brochure DY-O-LA traitant de teinture. Faites-vous montrer des échantillons de tissus teints avec DY-O-LA.

TEINT
DANS L'EAU BOUILLANTE

NUANCE
DANS L'EAU FROIDE

**TEINTURE
DY-O-LA**

IT

... arrivé d'être
... marchand désireux
... de vous ache-

... us en sera four-
... en profiter pour
... étude des tacti-
... recours ce per-
... e habileté, une
... pables de trom-
... rtis et les plus

... a été rapporté
... n cultivateur de

... estion venait de
... erculine et il se
... mi-douzaine de
... er un parti sans
... le résultat des
... utôt connu que
... s'amenait chez
... ui offrir ses ser-
... s bons amis; il
... ner, une chance;
... ontréal, un en-
... il pouvait ven-
... x défiant toute

... t pas deux ou
... u'il lui paierait,
... res et amie, et
... n perdre par la
... dommage, c'é-
... uite, pas besoin
... pour le chèque.
... avec force beau-
... itié et de désir

... u'il éveilla quel-
... rateur qui se dit
... me était animé
... e service il mon-
... difficile à expli-
... de charité. Ce
... fut une pointe
... opérative et de
... us cher que lui.

... le cultivateur
... le commerçant
... demain le culti-
... reau et nous lui
... six vaches, soit
... ble de ce qui lui
... e de décrire son

... e l'affaire, c'est
... e bureau notre
... nez à nez avec
... qui venait nous
... ches.

... n peu la binette
... nt et l'exclama-
... "Comment, ton
... maux te rappor-
... opérative...?"
... n, il lui fait un
... ultat net ne fit
... du commerçant.

... ce commerçant
... iteurs, mais par
... nombre de ses
... nt maintenant
... is qu'ils ont des

... faire le compte
... t plus confiance
... tes plutôt qu'à
... en la coopéra-
... os cultivateurs.

A. S.

INVENTEUR
INVENTEUR
DEMANDE
FOURNIER
MONTREAL

**NERFS
TREMBLANTS**

Quand vos nerfs sont aiguisés...
Quand vous ne pouvez supporter le
bruit des enfants... quand tout ce que
vous faites est un fardeau... quand
vous êtes irritable et morose...
essayez le **Composé Végétal de Lydia E. Pinkham**, 98 femmes sur 100 disent
en avoir bénéficié.

Il vous donnera le surplus d'énergie dont vous avez besoin. La vie vous semblera, de nouveau, digne d'être vécue.

Ne retardez pas un seul jour—recourez à ce remède qui vous soulagera. Achetez-en une bouteille aujourd'hui, chez votre pharmacien.

LE COMPOSÉ VÉGÉTAL DE

Lydia E. Pinkham

PETITES ANNONCES

(Suite de la page 97)

PENSEZ A VOTRE AVENIR

HOMMES, Garçons.—Attention! Venez apprendre le métier de barbier, la meilleure, la plus vieille, la seule institution de ce genre à Québec, conditions très avantageuses, commissions payées en apprenant, quelques semaines suffisent pour être diplômé et gagner un salaire de \$25 à \$35 par semaine. Pour votre intérêt, n'hésitez pas à écrire ou venez me voir avant d'aller apprendre dans les écoles secondaires.

COLLÈGE des BARBIERS de QUÉBEC, Enr. 874, St-Vallier, Québec.

Poussins à Vendre

POUSSINS PLYMOUTH ROCK BARRÉS. Provenant d'un troupeau de la plus haute catégorie de volailles de production au Canada. Système d'Enregistrement. Joseph-W. Letendre, Ste-Anne de Sorel, P. Qué. Nos 8, 9, 10, 11, G 12, 13, P05

SI VOUS VOLEZ DES POUSSINS DE QUALITÉ.—Commandez-les dès à présent du Syndicat Avicole de Beauce-Jonction. Poussins de races P.R.B. et de Leghorns blanches, provenant de sujets éprouvés contre la diarrhée blanche. Qualité standard; aussi R. O. P. pedigree; ainsi qu'accouplement de R.O.P. et de provénances de vieilles poules. Demandez nos prix. Syndicat Avicole, Beauce-Jct. P011 Nos 5, 6, 7, 8, G 9, 10

POUSSINS APPROUVÉS P.R.B. de très haute qualité, provenant de troupeau sous contrôle officiel de ponte depuis onze ans, éprouvés contre la diarrhée blanche. Couvoir approuvé par le ministère d'Agriculture fédéral. Aussi à vendre à moitié prix 2 incubateurs Buckeye; capacité d'environ 400 œufs chacun. S'adresser à Arthur Boulianger, Montmagny, P. Q. Nos 8, 9, 10, 11, G 12, 13 P021

AVICULTEURS FAITES DE L'ARGENT. en commandant à bonne heure. Vous aurez des poulettes précoces et de plus gros profits. Toutes les précautions sont prises sur la sélection, l'hygiène et maladie. Réacteurs contre la diarrhée blanche, nul. Beaucoup d'attention apportée à l'accouplement des troupeaux à des coqs R.O.P. Escorte spécial pour commandes hâtives. Races: Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouges, Syndicat Avicole, Ste-Germaine Station, Cte Dorchester. Nos 7, 8, 9, 10, 11, 12—N821—G13, 14.

A VENDRE.—Poussins pedigree, P.R.B. et R. L. R. de lignées des meilleures formes d'Ontario, records 250 œufs et plus. Eprouvés pour le sang. Prix: mars au 20 avril \$10.00. Après 20 avril \$9.00. Garantis vivants à votre station. Plusieurs commandes reçues. Ferme d'Aviculture Idéale, Ste-Hélène, Cte Dorchester, Qué. P57

POUSSINS SEELLINGS haute qualité, approuvés par le Gouvernement, provenant de reproducteurs éprouvés pour le sang. Rocks Barrés Blancs, Rhode Island Rouges, Leghorns. Nos dix-huit années d'expérience dans l'élevage sont votre meilleure garantie de l'exceptionnelle valeur de nos poussins. Nos prix sont bas. Tous renseignements GRATUITS. Seeling Farms and Hatchery, Elmira, Ont. X951—J.N.O.

LA CHANCE DE VOTRE VIE de vous procurer une montre de haute qualité avec mouvements Elgin, Waltham ou Suisse, avec boîtier "gold filled" garanti pour 20 ans. Mouvements 15 et 17 pierres. Valeurs jusqu'à \$35. Vendue à sacrifice pour \$4.50 port payé. Agents et marchands, voilà une merveilleuse occasion de gagner de l'argent. Satisfaction garantie ou argent remboursé. Montre-bracelet, même prix. Eastern Textiles, New Glasgow, P. Qué. Nos 9, 10, 11—P-581

N'Y ALLEZ PAS A TATONS dans l'achat des poussins. Les poussins Tweddle ont pour les garantir des années de travaux d'amélioration en élevage de poussins. Les plus gros producteurs au Canada, de poussins engendrés par des reproducteurs R.O.P. et approuvés par le Gouvernement, chaque coquelet reproducteur est pedigree et vient de poule de 200 œufs et plus. Reproducteurs sélectionnés par les instructeurs du gouvernement, éprouvés pour le sang par le Dr Nelson. Provenant d'œufs pesant en moyenne 25 onces et plus à la douzaine, sujets gros, vigoureux, et rapportant des bénéfices. Joli catalogue et liste de prix. Tweddle Chick Hatchery, Boîte 7, Fergus, Ont. M. P. x 513

FAITES LE BUDGET DE VOS ACHATS DE POUSSINS, procurez-vous le plus possible pour votre argent. Les poussins Baden sont engendrés par des mâles pedigree R.O.P. de poules de 200 œufs et plus, reproducteurs choisis par les inspecteurs du Gouvernement et éprouvés pour le sang par le Dr Nelson. Comparez les prix, mais la valeur aussi. Œufs d'incubation pesant 24 onces et plus à la douzaine, produisant de gros oiseaux et vigoureux. Avez votre liste de prix avant de commander. Baden Electric Chick Hatchery, Boîte 7, Baden, Ont. M. P. x 462

PETITS POUSSINS FERONT BONS SUJETS pourvu que ce soit des poussins Owen Sound, parce qu'ils possèdent de ce sang qui fait les oiseaux profitables: forte production d'œufs et de chair. Plus d'après-vente. Engendrés par des sujets pedigree R.O.P. coquelets approuvés par le gouvernement et provenant de poules de 200 œufs et plus. Bas prix, qualité prise en considération. Owen Sound Chick Hatchery, Boîte 7, Owen Sound, Ont. M. P. X702

LES EXIGENCES actuelles des marchés favorisent les poussins provenant de gros œufs. Les coquelets provenant de gros œufs font de poulets à griller hâtifs et de plus gros poulets de marché à l'automne. A tout événement ils rapportent de plus hauts prix. Les poulettes venant de gros œufs font de plus grosses ponduses et mieux conformées, plus aptes à pondre abondamment de gros œufs. Pour en arriver à ces objectifs renseignez-vous sur les poussins Bray "Xtra-Profits". Tous les poussins "Xtra-Profits" sont éclos d'œufs pesant plus de 25 onces à la douzaine et allant jusqu'à 30 à 32 onces. Ecrivez pour avoir notre catalogue illustré gratuit. Bray Chick Hatchery, 24 Avenue Clayburn, St. Catharines, Ontario, ou téléphonez à Couvoir Bray, Sherbrooke, Qué. J. F. X237

POUSSINS à VENDRE

Haute qualité, approuvés par le Gouvernement de la province de Québec. Provenant de troupeaux passés à l'épreuve du sang. Races P.R.B. et R.I.R. au même prix. Poussins provenant de poules:

Accouplées avec coqs enregistrés: Du 25 février au 15 mars, \$13.00 le cent; 500 et plus \$12.00 le cent; du 15 mars au 15 mai \$14.00 le cent. Accouplées avec coqs provenance enregistrée: 25 février au 15 mars, \$11.00; 500 et plus \$12.00; 15 mars au 15 mai, \$12.00. L. B. poules et coqs R.O.P.: 25 février au 15 mars, \$9.00; 15 mars au 15 mai, \$10.00 le cent. Pour renseignements supplémentaires, écrivez à COUVOIR COOPÉRATIF CO. VAUDREUIL 8, 9, 10, 11 Vaudreuil Sta. Qué.

7c. — POUSSINS — 12c.

Chaque reproducteur est passé à l'épreuve du sang et est en plus un sujet R.O.P., enregistré, approuvé ou encore est d'une telle provenance. Les records vont jusqu'à 287 œufs. Tous renseignements GRATIS. Ingalls' Poultry Farm Reg'd., Danville, Qué. Nos 9, 10, 11, 12—P08

Oeufs d'incubation

ŒUFS D'INCUBATION provenant de grosses poules fortes ponduses sélectionnées Leghorn Blanches C. S. Barron et Tancred \$3.50 le cent. Gros coquelets même race, même lignée, \$1.75 de 1 à 5 \$1.50 cinq en montant. Anacleit Leclair, Ferme Avicole de St-Germain de Grantham, Cte Drummond, P. Q. Nos 9, 10, 11, 12 G 13, 14—P621

Volailles à Vendre

A VENDRE: Oies Toulouse, Africaines et Embden; dindes bronzées, canards Pékin. J.-E. Fontaine, St-Guilhaume, Cte Yamaska, P. Q. No 7 J. N. O. x 82

A VENDRE: beaux coqs Plymouth Rock Barré, R.O.P., enregistrés \$2.50 à \$3.00; coquelets approuvés de Québec descendant d'enregistrés \$2.00, tous éprouvés. S'adresser à Laurent Noleux, aviculteur, St-Jean-Baptiste, Rouville, P. Q. No 10—P05

Réparons Clippers

MERCI AUX MILLIERS DE CLIENTS de l'an dernier. J'ai gué cette année les lames de clippers pour "chevaux et bêtes à cornes" sur nouvelles machines automatiques. Ouvrage parfait et garanti, 0.35 sous le set. Continuez à expédier par maille à R. H. Janelle, Pierreville, Cte Yamaska, P. Q. Nos 50 à 62—P24

"CLIPPERS TONDEUSES"—Lames de toutes marques aiguisées sur machines automatiques spéciales "ouvrage parfait garanti", 25c le set. Hermé-négide Fontaine, fils, Notre-Dame, Pierreville Qué. Nos 10, 11, 12—P33

Animaux à Vendre

A VENDRE 4 portées de porcelets chester, enregistrés, nés le 22 février, provenant de vieilles mères. Prix \$8.00 à 6 semaines. S'adresser Alexis Richard, St-Pascal, Co. Kamouraska. Nos 9, 10 P05

TAUREAU CANADIEN enregistré, 5 ans, à vendre. Pour renseignements, s'adresser à Frères du Sacré-Cœur, Arthabaska. Nos 9, 10, 11, 12 x 03.

Terres, Maisons à vendre

"BEURRERIE A VENDRE"—V. Dionne & Fils, St-Georges de Beauce. Nos 9 J. N. O. x 52

FABRIQUE COMBINÉE, moderne, bâtie sur plan du Gouvernement, située au village St-Séverin, Cte Champlain, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à J.-A.-F. Milot, 71 rue St-Laurent, Louiseville, P. Qué. Tél. 48. X 06 Nos 8, 9, 10, 11 G 12, 13

Notes et Commentaires

UNE somme de \$45,000,000 a été dépensée en publicité commerciale en 1933 par les firmes industrielles et commerciales du Canada. Les chiffres pour 1934 seront probablement plus élevés. Et en 1935? ...

L'HUILE de pilchard donnée aux volailles à raison de deux pour cent dans le mélange d'aliments pendant l'hiver à la station expérimentale fédérale de Scott, Sask., a supprimé la faiblesse des pattes. ...

SIX cents boisseaux de pommes de terre expédiées par le cercle de pommes de terre de la jeunesse agricole à Nomingue, P. Q., sur Montréal se sont vendus 18 cents le sac de plus que le prix courant du marché, à cause de leur qualité et de leur uniformité supérieure. ...

Prix de dernière heure

5 mars 1935

MARCHÉ du BEURRE et du FROMAGE

PRIX DE GROS.

Beurre No 1 Pasteurisé... 25c à 25¼ Fromage... 11¼c à 11½ Ces prix sont ceux du commerce de gros à Montréal mais non pas payés aux producteurs. Patates Québec No 1... 50c à 55c

LAINE

Prix moyens payés aux producteurs par la Coopérative Canadienne des Producteurs de Laine, Lennoxville, —P. Qué. Laine blanche non lavée... 11c F.A.B. Laine blanche lavée... 18c F.A.B. Pour ceux qui désirent acheter de la laine en petites quantités de 10 à 100 livres. Laine blanche non lavée... 20c la lb. Laine lavée... 27c la lb. F.A.B. Lennoxville, P. Q.

PRIX DES PEAUX VERTES

fournis par la maison OVIDE GODIN 143 rue Grant, Québec.

Les prix ci-bas sont F.O.B. Québec et pour des peaux bien enlevées. Peaux avec dommages ou séchées sans sel payées suivant leur valeur. Peaux de Bœufs salées 04c½ la lb. Peaux de Bœufs fraîches 04½c la lb. 15 à 50 moins 2 lbs. chaque peau. Nous acceptons toutes les peaux de 50 lbs. et plus pour des peaux de 50 lbs. sans queue ni corne. Peaux de Veaux engraisés, enlevées par des Bouchers à la pièce .50c chaque. Peaux de Veaux Deacons de campagne à .35c chacune. Peaux de chevaux de bonne qualité \$1.50, sans crin et queue .15c de moins. Crin de Cheval queue à .20c la lb. Crin de Cheval crinière à .06c la lb. Crin de Vache à .05c la lb. Peaux de Moutons de février 10c à 50c chacune. Peaux de moutons sans laine 5c chac. Prix garantis du 17 au 23 février 1935.

Ce que vous achetez pour la maison ou pour le troupeau et la basse-cour

Table with multiple columns listing various agricultural products and their prices. Includes sections for FARINES, ENGRAIS ALIMENTAIRES, GRAINS D'ALIMENTATION, POUR LA BASSE-COUR, and DIVERS.

COMPARAISON DES PRIX

Table comparing prices of various goods (Butter, Eggs, etc.) for the years 1935, 1934, 1933, 1932, and 1925.

Le gouvernement fédéral se propose d'enquêter sur la situation du commerce du beurre frelaté à Montréal.

L'année dernière, selon un rapport soumis à la Chambre des Communes, sur soixante-quatorze actions prises en rapport avec la falsification du beurre,

58 le furent dans la province de Québec. Depuis cinq ans, le gouvernement a pris 421 poursuites et il y eut 410 condamnations, dont 299 condamnations dans la province de Québec.

Le montant total des amendes payées dans tout le pays en ces cinq ans fut de \$11,958. La province y contribua pour \$9,682.

La Coopér

Fournit les e Semain

BEURRE FRAI

Il y a eu peu de change sur le marché au beurre; la demande ait été limitée, l'offre de trente et de nature à maintenir les prix stables. A la dernière heure, le cours, les prix cotés au de 24½c à 24¾c la livre.

ŒUFS

MONTRÉAL & QUÉBEC: la semaine, avec arrivages pas assez considérables pour la demande pour consommation; les prix se sont raffermis mais au cours des derniers d'augmentation dans les dépassant la demande, les une tournure vers la baisse conservant une avance de sous la douzaine sur les maine précédente.

VOLAILLES ABAT

La demande s'est active pour les poulets; l'avance de un sou a été en les prix. Quant aux autres la demande est plutôt tr de changement à noter de

VOLAILLES VIVA

Poules Quoique les arrivages considérables que la semaine, la demande s'avantage et les prix ont hausse d'environ 1c la liv

VOLAILLES VIVA

TRES IMPORTANT d'une fête juive des plu de l'année qui aura lieu nous prévoyons une tr demande pour les poulets santes et afin de bénéficier hauts prix du marché, doivent nous être faites dernières nous soient livrés pas plus tard que les 12 prochains.

OIES & CANA

Bonne demande aux pr ANIMAUX VIV

ARRIVAGES à la Pointe lundi, le 4 mars, 1935: veaux, 825; porcs, 159.

PRIX de REMISE

DE LA S

POULETS AB

(Sélection Spécial—6 lbs. et plus A—6 lbs. et plus B—5 lbs. à 6 lbs. C—6 lbs. et plus D—5 lbs. à 6 lbs. E—6 lbs. et plus F—5 lbs. à 6 lbs.

PORCS AB

No 1, 90 à 140 lbs. No 2, 140 à 175 lbs. No 3, 175 à 225 lbs.

Veaux abattus eng

Bon... Moyen... Commun...

Agneaux a

No 1, 35 à 45 lbs. No 2, 30 à 35 lbs. No 3, 25 à 39 lbs.

MOUTONS A

No 1... No 2... No 3...

Nous ne recevons

Voir plus Nossecom

Sur les prix ci-haut matives affiliées e

La Coopérative Fédérée de Québec

Fournit les commentaires suivants sur les marchés

Semaine du 27 février au 6 mars

BEURRE FRAIS

Il y a eu peu de changement à noter sur le marché au beurre; quoique la demande ait été limitée, l'offre a été restreinte et de nature à maintenir les prix stables.

A la dernière heure, lundi le 4 mars courant, les prix cotés au gros étaient de 24 $\frac{1}{2}$ c à 24 $\frac{3}{4}$ c la livre.

ŒUFS

MONTRÉAL & QUÉBEC: Au début de la semaine, avec arrivages restreints et pas assez considérables pour suffire à la demande pour consommation immédiate les prix se sont raffermis sensiblement, mais au cours des derniers jours, à cause d'augmentation dans les arrivages et dépassant la demande, les prix ont pris une tournure vers la baisse, toutefois conservant une avance de deux à quatre sous la douzaine sur les prix de la semaine précédente.

VOLAILLES ABATTUES

La demande s'est continuée très active pour les poulets et une autre avance de un sou a été enregistrée dans les prix. Quant aux autres catégories, la demande est plutôt tranquille et peu de changement à noter dans les prix.

VOLAILLES VIVANTES

Poules

Quoique les arrivages aient été plus considérables que la semaine précédente, la demande s'est accentuée davantage et les prix ont subi une autre hausse d'environ 1c la livre.

VOLAILLES VIVANTES

TRES IMPORTANT: A l'occasion d'une fête juive des plus importantes de l'année qui aura lieu le 19 courant, nous prévoyons une très bonne demande pour les poules grasses et peantes et afin de bénéficier des plus hauts prix du marché, les expéditions doivent nous être faites pour que ces dernières nous soient livrées à Montréal pas plus tard que les 12, 13 et 14 mars prochains.

OIES & CANARDS

Bonne demande aux prix actuels.

ANIMAUX VIVANTS

ARRIVAGES à la Pointe St-Charles, lundi, le 4 mars, 1935:—Bétail, 840; veaux, 825; porcs, 1480; moutons, 159.

BÉTAIL

Ce marché était encore très actif, et bien qu'il y eut quelques légères avances dans les prix pour quelques sujets, nous estimons que, dans l'ensemble, les prix restent les mêmes que ceux que l'on payait la semaine dernière. Il semble bien que les conditions et les prix actuels se maintiendront pour le reste de la semaine. Les meilleurs bouvillons de l'Ouest se vendaient de 6 $\frac{1}{2}$ c à 6 $\frac{3}{4}$ c la livre, et les moyens de 4 $\frac{1}{2}$ c à 5 $\frac{1}{4}$ c. Les bonnes vaches allaient de 3 $\frac{1}{2}$ c à 4c. Les taureaux de 2 $\frac{1}{2}$ c à 4c. La demande pour les vaches et les taureaux était très forte.

VEAUX

Les expéditions de veaux de lait étaient faibles et malgré les prévisions que l'on faisait la semaine dernière de tous côtés, les prix ont pu être maintenus fermes. Il ne faudrait pas cependant compter sur ces prix pour les quelques semaines à venir. Nous nous attendons à voir une baisse avant longtemps. Les bons veaux de lait se vendaient généralement de 7c à 7 $\frac{1}{2}$ c, avec quelques ventes ici et là à 8c. Les veaux de champs allaient de 3c à 3 $\frac{1}{2}$ c pour la plupart.

MOUTONS, AGNEAUX

Très faibles expéditions; qualité tout à fait inférieure. Les moutons se vendaient de 2c à 4c la livre. Les agneaux rapportaient de 6c à 6 $\frac{1}{2}$ c la livre, mais la plupart des agneaux étaient soit des sujets non châtrés ou des agnelles de très mauvaise qualité. Il commence à arriver des agneaux du printemps; mais on se montre très sévère sous le rapport du poids et de la qualité, car la saison n'est pas encore suffisamment avancée pour que la demande vaille beaucoup.

PORCS

La venue du carême a une influence sur le marché du porc et nous avons assisté aujourd'hui à une première réaction dans les prix bien que les expéditions aient été moins fortes que celles de la semaine dernière. Le prix payé pour les bacons était de 8 $\frac{1}{4}$ c la livre. La demande était assez active à ce prix et nous pensons que l'on aura peu de changement au cours de la présente semaine. Les primes et les coupes ordinaires étaient en vigueur. Les truies se vendaient de 6c à 6 $\frac{3}{4}$ c la livre et la demande était assez bonne.

Prix de remise de La Coopérative Fédérée de Québec

130 St-Paul-Est, Montréal

SEMAINE FINISSANT LE 2 MARS 1935

PRIX DE REMISE POUR LA SEMAINE FINISSANT LE 26 FÉVRIER 1935 INCLUSIVEMENT

BEURRE FRAIS

No 1, pasteurisé 24 $\frac{1}{2}$ c
No 1, non pasteurisé 24 $\frac{1}{4}$ c
No 2 23 $\frac{3}{4}$ c

TRES IMPORTANT: Aucune commission ou frais d'emmagasinage à déduire de nos prix de remise de beurre.

POULETS VIVANTS

Spécial—6 lbs et plus 19c la lb.
A—5 $\frac{1}{2}$ lbs et plus 17c "
B—4 $\frac{1}{2}$ lbs à 5 $\frac{1}{2}$ lbs 14c "
C—3 $\frac{1}{2}$ lbs à 4 $\frac{1}{2}$ lbs 11c "

POULES ABATTUES SELECTIONNÉES

Spécial—5 lbs et plus 21c
A—5 lbs et plus 20c
A—4 lbs à 5 lbs 19c
A—3 lbs à 4 lbs 18c
B—5 lbs et plus 19c
B—4 lbs à 5 lbs 17c
B—3 lbs à 4 lbs 16c
C—5 lbs et plus 15c
C—4 lbs à 5 lbs 14c
C—3 lbs à 4 lbs 13c
D 12c
Coqs 14c

POULETS ABATTUS

Sélectionnés

Spécial—6 lbs et plus 27c
A—6 lbs et plus 26c
A—5 lbs à 6 lbs 25c
B—6 lbs et plus 23c
B—5 lbs à 6 lbs 22c
B—4 lbs à 5 lbs 21c
C—6 lbs et plus 20c
C—5 lbs à 6 lbs 19c
C—4 lbs à 5 lbs 18c
C—3 lbs à 4 lbs 17c
D 16c

Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 5% aux coopératives affiliées et 8% aux expéditeurs individuels.

POULES VIVANTES

A 20c la lb.
B 17c "
C 15c "
Coqs 12c "

POULETS ABATTUS

Engraisés au lait

Spécial—6 lbs et plus 23c
A—6 lbs et plus 27c
A—5 lbs à 6 lbs 26c
B—6 lbs et plus 25c
B—5 lbs à 6 lbs 24c
B—4 lbs à 5 lbs 22c

LAPINS VIVANTS

Doivent peser au moins 5 lbs. 9c la lb.

CANARDS VIVANTS

A 22c la lb.
B 20c "
C 17c "

OIES VIVANTES

A 15c la lb.
B 13c "
C 11c "

ŒUFS

A—Gros 31c Douz.
A—Moyens 28c "
A—Poulettes 27c "
B 25c "
C 19c "
Pigeons vivants, le couple 20c

PORCS ABATTUS

No 1 12c la lb.
No 2 11c "
No 3 10 $\frac{1}{2}$ c "

VEAUX ABATTUS

Engraisés au lait

Bon 11c la lb.
Moyen 10c "
Commun 9c "

Animaux vivants

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 4 mars 1935

Par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Ltée.

Porcs

Porcs à bacon (Select) } 190 à 230 lbs. \$8.25

Primes de \$1.00

Porc à bacon } 180 à 230 lbs. \$8.25

Porc à boucherie } 160 à 240 lbs. \$7.75

Porcs légers et à engrais. } 120 à 160 lbs. \$7.75

Porcs lourds } 240 à 270 lbs. \$7.75

Extra lourds } 270 lbs ou plus \$7.25

Truies \$6.00 à \$6.75

Vaches

Choix 3 $\frac{3}{4}$ c à 4c lb.

Bonne 3 $\frac{1}{4}$ c à 3 $\frac{3}{4}$ c "

Moyenne 3c à 3 $\frac{1}{4}$ c "

Commune 2c à 2 $\frac{1}{2}$ c "

Très commune 1 $\frac{1}{4}$ c à 1 $\frac{1}{2}$ c "

Veaux de lait

Choix 8c à 8 $\frac{1}{2}$ c lb.

Bon 7 $\frac{1}{2}$ c à 8c "

Moyen 6 $\frac{1}{2}$ c à 7 $\frac{1}{2}$ c "

Commun 5c à 6c "

Veaux de champs

Bon 2 $\frac{1}{2}$ c à 3 $\frac{1}{4}$ c lb.

Commun 2 $\frac{1}{4}$ c à 2 $\frac{1}{2}$ c "

Agneaux

Bon 6 $\frac{1}{2}$ c à 7c lb.

Commun 5c à 6c "

Moutons

Bon 3 $\frac{1}{2}$ c à 4c lb.

Commun 2c à 3c "

Bouvillons

Choix 6 $\frac{1}{2}$ c à 6 $\frac{3}{4}$ c lb.

Bon 5 $\frac{1}{2}$ c à 5 $\frac{3}{4}$ c "

Moyen 4 $\frac{1}{2}$ c à 5c "

Commun 3 $\frac{1}{2}$ c à 4c "

Commun (légers) 2 $\frac{1}{2}$ c à 3 $\frac{1}{2}$ c "

Taures

4 $\frac{1}{2}$ c à 5c 3 $\frac{1}{2}$ c à 4c

4c à 4 $\frac{1}{2}$ c 3c à 3 $\frac{1}{2}$ c

3c à 3 $\frac{1}{2}$ c 2 $\frac{1}{2}$ c à 3c

2 $\frac{1}{2}$ c à 3c 2c à 2 $\frac{1}{2}$ c

PORCS ABATTUS

MONTRÉAL: Marché ferme avec hausse de $\frac{1}{2}$ c la livre.

QUÉBEC: Marché stable; prix facilement soutenus.

VEAUX ABATTUS

MONTRÉAL & QUÉBEC: Les arrivages de la semaine ont facilement été absorbés; les prix ont subi une hausse de $\frac{1}{2}$ c la livre.

Fruits et légumes

Les arrivages de fruits et légumes à Montréal durant la semaine finissant le 28 février ont été de 217 wagons contre 179 la semaine précédente, soit 21 wagons de pommes; 84 de pommes de terre; sept d'oignons; 16 d'autres fruits; 38 de légumes variés; 11 de bananes et 40 wagons de fruits exotiques.

La province de Québec contribue 27 wagons de pommes de terre sur les 84 rapportés plus haut.

Beurre

PEAUX VERTES
Alison OVIDE GODIN
Grant, Québec.

ont F.O.B. Québec et
en enlevées. Peaux avec
ées sans sel payées sui-

salées 04c $\frac{1}{2}$ la lb.
fraîches 04 $\frac{1}{4}$ c la lb.
chaque peau.
toutes les peaux de
es peaux de 50 lbs.

ix engraisés, enlevées
à la pièce .50c chaque.
Deacons de campagne à

aux de bonne qualité
queue .15c de moins.
queue à .20c la lb.
rièrnière à .06c la lb.
.05c la lb.

ons de février 10c à
ons sans laine 5c chac.
17 au 23 février 1935.

maison ou sse-cour

ALIMENTAIRES

\$1.35
1.40
1.50
1.60
1.45
2.00
2.70
2.75
1.30
2.50
3.20
2.00
2.25
15.00
10.00
2.75
3.75

coton \$5.50
5.20
5.10
5.00

le gal \$.60
Le sac \$1.40
lbs \$2.60

ED SALE

lbs au baril... \$44.00
lbs au baril... 43.00
lbs au baril... 42.00
lbs au baril... 41.00

lbs au baril... \$41.00
t, gras et maigre. 28.00

PRIX

10 mars 5 mars
1932 1925

20 $\frac{3}{4}$ 24
29 47
16 $\frac{1}{2}$ 11
06 $\frac{1}{2}$ (5)
06 13
5.10 12.49
28 38

la province de Québec.
s, le gouvernement a
es et il y eut 410 con-
e 299 condamnations
e Québec.

al des amendes payées
en ces cinq ans fut de
nce y contribua pour

CONSULTATIONS LEGALES

PAR L'AVISSEUR LEGAL DU "BULLETIN DE LA FERME".

AVIS IMPORTANT.—Nos correspondants que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal: 1. Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultation; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2. Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3. L'avocat consultant n'est tenu de répondre qu'aux questions ordinaires usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et l'avocat; 4. Si le correspondant désire une réponse immédiate par lettre, l'avocat consultant peut exiger des honoraires.

VENTE A REMERE. Q. Vente à réméré d'un immeuble appartenant à plusieurs personnes.

Rép. à E. P.—Votre question est mal posée et il est difficile pour moi d'y répondre convenablement. Je comprends qu'un seul des quatre propriétaires vous a consenti une vente à réméré pour sa part. Si le délai fixé pour le rachat est terminé, vous êtes devenu l'un des co-propriétaires, et une vente pourrait avoir lieu pour le produit être divisé entre les intéressés.

PRET, VENTE PAR LE CONSEIL MUNICIPAL, DOMMAGES.—Q. Prêt sur hypothèque, vente par le conseil municipal, second créancier hypothécaire, dommages réclamés et causés par des enfants.

Rép. à W. A.—Lors de la vente par le conseil municipal de l'immeuble hypothéqué en votre faveur il sera nécessaire pour vous seulement de payer les frais d'achat et le conseil n'a intérêt à faire vendre que pour ce qui lui est dû et les frais. Le propriétaire aura deux ans pour retravailler cet immeuble et s'il y a retrait, votre hypothèque renaitra, car elle sera disparue par la vente du conseil municipal. Il est difficile de dire s'il vaut mieux que la vente soit faite par le shérif. Le second créancier hypothécaire aurait intérêt à enchérir pour se protéger, mais il peut se faire qu'il ne le fasse pas. En ce cas, vous ne devez pas acheter la propriété par lui puisque vous êtes créancier hypothécaire.

À la deuxième question, les parents des enfants sont responsables et tous solidairement. Le propriétaire peut poursuivre l'un des parents seulement ou tous les trois et entre les parents les dommages doivent être partagés.

FOIN VENDU A CRÉDIT. Foin vendu à crédit pour animaux appartenant à un autre que l'acheteur. Droit du vendeur contre l'acheteur et contre le propriétaire des animaux.

Rép. à D. B.—Il n'y a pas de doute que vous avez recours contre celui qui a acheté votre foin. J'en viens aussi à la conclusion que vous devez exercer le même recours contre le propriétaire des animaux qui ont bénéficié de votre foin et qui se trouve enrichi à vos dépens sans juste cause.

SERVITEUR, TAXES MUNICIPALES. Q. 1. Livreur chez un boulanger, avis à donner lors du renvoi de service, obligation de l'employé en ce qui concerne les crédits. 2. Quand les taxes municipales sont-elles dues?

Rép. à G. D. A.—1. Ayant vous-même renvoyé du service votre employé il est certain que celui-ci n'était pas obligé de rester à votre emploi pour indiquer à son successeur les obligations à remplir. Si votre serviteur n'a pas exécuté vos instructions en ce qui concerne les crédits, il est responsable vis-à-vis de vous.

2. Dans le mois d'octobre, le secrétaire-trésorier fait son rôle de perception, ensuite il donne avis public que toutes les personnes sujettes au paiement des taxes devront les acquitter dans les 20 jours qui suivent la publication de cet avis. Après ce délai les intéressés sont passibles des frais.

EMPLOYÉ A GAGES, ENTREPRENEUR DANS LA COUPE DU BOIS, RESPONSABILITÉ EN CAS D'ACCIDENT.

Rép. à A. L.—Dans mon opinion, vous serez responsable en cas d'accident pour le serviteur à gages chez vous. Quant aux autres, ils ne sont pas des employés mais des entrepreneurs et je ne vois pas qu'il y ait responsabilité pour eux-là.

TRANSPORT, RENTE VIAGÈRE. Q. Transport d'hypothèque, garantie de fournir et faire valoir rente viagère, saisissabilité.

Rép. à M. N.—Je n'ai pas vu l'acte de transport dans lequel vous êtes engagé avec promesse et garantie de fournir et faire valoir. Il se peut que l'engagement ne soit que pour le capital, comme il se peut qu'il comprenne aussi les intérêts. Votre responsabilité dépend donc de la convention. Pour ce qui est de votre rente viagère, elle n'est pas saisissable de la part de celui à qui vous avez transporté l'hypothèque.

FILLE MINEURE.—Q. Jeune fille de 17 ans en service ailleurs, ses droits et ceux de ses parents?

Rép. à L. L.—Si je comprends bien, la jeune fille fait du service en dehors du toit paternel et son père ne s'occupe généralement pas d'elle mais la délaisse la plupart du temps. Si la jeune fille se conduit bien, le père, à moins de la reprendre chez lui, ne pourra l'empêcher de visiter ses amis respectables.

BOIS DE CHAUFFAGE, PRIX DE VENTE.

Rép. à S. A.—Vous avez votre recours pour le prix du bois vendu; je vous suggérerais de confier votre réclamation à un bon avocat.

LOI DES ACCIDENTS DU TRAVAIL.—Q. Accident de travail, compensation à obtenir?

Rép. à E. L.—La Commission des Accidents du Travail est pratiquement une protection qui, après avoir pris connaissance de la réclamation, s'être renseignée, prend une décision au meilleur de son jugement. Il n'y a pas de recours pour le prix de la pension.

VENTE D'ANIMAUX. Q. Vente de petits cochons, l'un d'eux meurt pendant le voyage, le recours?

Rép. à G. G.—Je n'ai pas de doute que vous n'êtes pas responsable de la mort d'un des petits animaux, pas plus que de l'état de santé des autres. Il suffit que vous les ayez livrés en bonne santé et qu'ils n'aient pas été atteints de défauts cachés. Il me paraît que les dommages causés proviennent du peu de soin que l'on a pris pendant le voyage.

CHEVAL.—Q. Vente de cheval non garanti, refus de payer balance du prix de vente, réclamation après 15 jours.

Rép. à A. N.—Il me paraît que vous avez droit à la balance du prix de vente. Si l'acheteur n'était pas satisfait, il aurait dû poursuivre pour faire résilier le contrat; il ne l'a pas fait dans un temps convenable et il reste votre débiteur.

BUCHERON.—Q. Bûcheron, salaire minimum \$30.00, la loi s'applique-t-elle à d'autres qu'à ceux-là qui exploitent les terres de la Couronne?

Rép. à D. L.—Je ne crois pas que la loi puisse s'appliquer à celui qui exploite son immeuble.

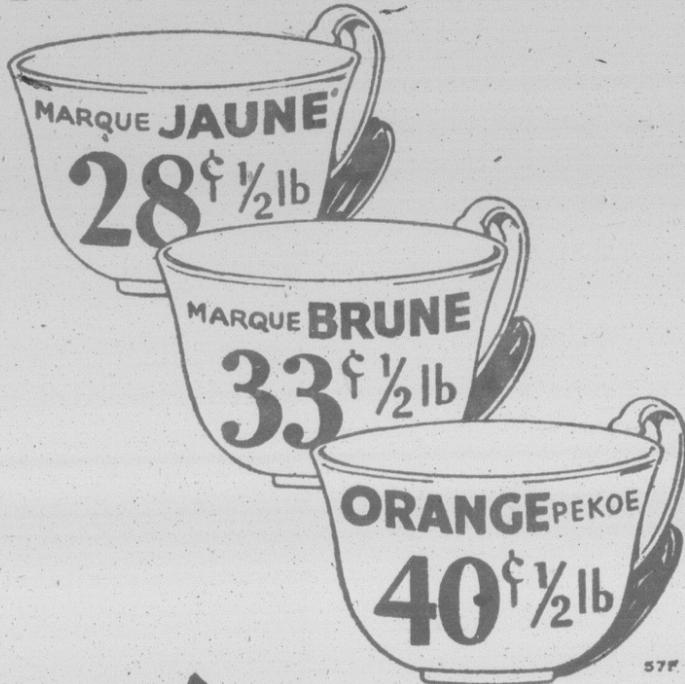
DOMMAGES. Q. Ruade de cheval, recours.

Rép. à H. L.—Je n'ai pas de doute que vous avez recours contre le propriétaire du cheval qui vous a infligé une ruade.

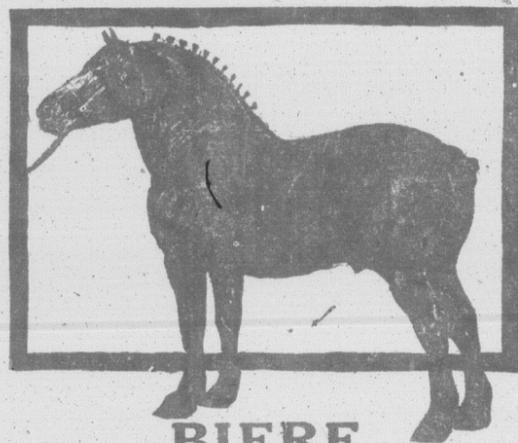
VENTE POUR TAXES.—Q. Immeuble vendu pour taxes, hypothèque consentie.

Rép. à A. C.—Dans le cas qui vous intéresse, je crois que vous pouvez vous prévaloir de la loi créant le concordat pour le cultivateur.

A VOTRE CHOIX



THÉ 'SALADA'



BIERE BLACK HORSE DAWES

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

**Vous n'avez pas la peine d'écrire
Utilisez ce coupon d'abonnement**



**Le Bulletin de la Ferme, Ltée,
Case 159, B.P. St-Roch, Québec, P. Q.
(Section des abonnements).**

Messieurs:

Ci-inclus la somme de _____ en bon de poste en paiement de _____ ans _____ d'abonnement au "BULLETIN DE LA FERME".



Nom _____
R.R. No _____
Bureau de poste _____
Comté _____ Province _____

Faites une croix dans le petit carré selon que vous êtes ancien ou nouveau lecteur.

N.B.—En adressant ce coupon cette semaine vous pouvez régler votre année courante et l'arrérage, s'il y a lieu, au taux de 50c par année. Profitez-en.

PER
B-226

LE
B

COOPÉ
INDUSTRI

PARA
LES J

VOLUME X